

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO

Deutsch	4
English.....	9
Français.....	14
Italiano	19
Nederlands.....	24
Español	29
Português.....	34
Dansk.....	39
Norsk	44
Svenska	49
Suomi	54
Polski	59
Magyar	64
Slovenčina	69
Čeština	74
Slovenščina	79
Hrvatski	84
Srpski	89
Български.....	94
Română	99
Shqiptare.....	104
Македонски	109
Türkçe.....	114
Русский.....	119
Українська.....	124
中文	129
العربية	134

DE Zu Ihrer Sicherheit

Für wen ist das Produkt geeignet?

Der Spiegelschrank ist in seiner Funktion für alle Altersgruppen geeignet. Kindern müssen der Umgang und die Bedienung bei der ersten Benutzung gezeigt werden.

Wie ist das Produkt einzusetzen?

Das Produkt ist für folgende Verwendungszwecke geeignet:

- Installation im Badezimmer im Innenbereich innerhalb der vorgegebenen Schutzart
- Aufbewahrung von Kosmetik- und Hygieneartikeln
- Anpassung von Lichtverhältnissen in Badezimmern

Missbräuchliche Verwendung

Bei missbräuchlicher Verwendung übernimmt Geberit keine Haftung für die Folgen.

Technische Daten und Konformität

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC
Netzfrequenz	50 Hz
Schutzart	IP44
Schutzklasse	I
Lichtfarbe	4200 K
Steckertyp Europa	CEE 7/4 (Schuko)
Steckertyp Schweiz	SEV T12
Steckertyp Dänemark	SB 107-2-D1/DK
Netzspannung Steckdose	230 V AC
Energieeffizienzklasse Lichtquelle	F

Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung können Sie von der zuständigen Geberit Vertriebsgesellschaft erhalten.

Lernen Sie das Produkt kennen

Das Produkt auf einen Blick

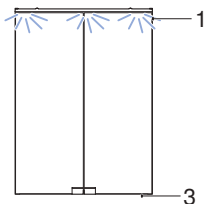


Abbildung 1: Geberit Option Basic

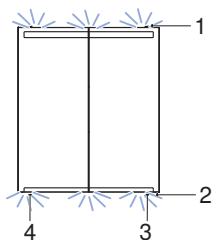


Abbildung 2: Geberit Option

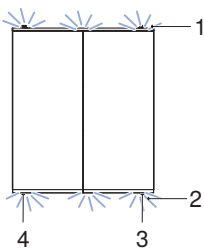


Abbildung 3: Geberit Option Plus

- 1 Obere Lichtleiste
- 2 Untere Lichtleiste
- 3 Druckknopf oder Touch-Sensorschalter (obere Lichtleiste ein- oder ausschalten)
- 4 Druckknopf oder Touch-Sensorschalter (untere Lichtleiste ein- oder ausschalten)

Die Druckknöpfe oder die Touch-Sensorschalter können beim Spiegelschrank je nach Spiegelschrank-Variante seitenverkehrt zur Abbildung angebracht sein.

DE Steckdose verwenden

Die interne Steckdose ist für Rasierapparate, Haartrockner und ähnliche Produkte geeignet.

Es dürfen nur Geräte mit einer Netzspannung innerhalb der Netzspannung der Steckdose eingesteckt werden. Der Netzanschluss muss zum Netzstecker passen. → Siehe „Technische Daten“, Seite 4.

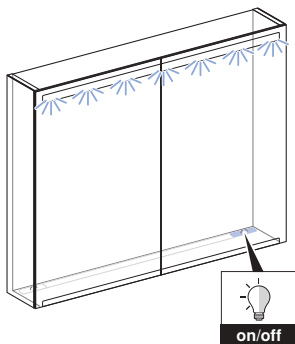
So bedienen Sie das Produkt

Lichtleisten ein- oder ausschalten

Voraussetzung

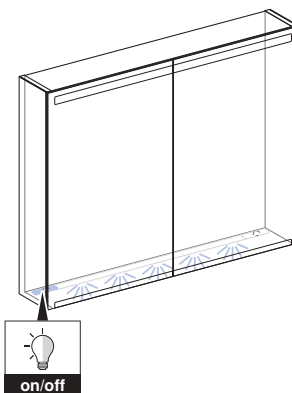
- Der Spiegelschrank ist mit einer unteren und/oder einer oberen Lichtleiste ausgestattet.

- 1 Drücken Sie den Druckknopf oder den Touch-Sensorschalter rechts.



- ✓ Die obere Lichtleiste schaltet sich ein oder aus.

- 2 Drücken Sie den Druckknopf oder den Touch-Sensorschalter links.



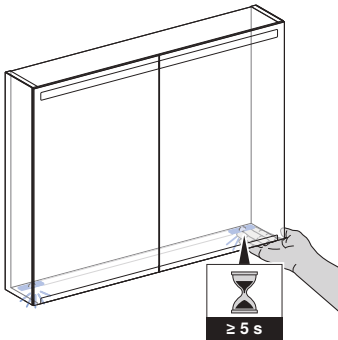
- ✓ Die untere Lichtleiste schaltet sich ein oder aus.

Orientierungslicht ein- oder ausschalten

Voraussetzung

- Der Touch-Sensorschalter der Lichtleiste verfügt über ein Orientierungslicht.

- Drücken Sie den Touch-Sensorschalter bei ausgeschalteter Lichtleiste mindestens 5 Sekunden.



- ✓ Das Orientierungslicht schaltet sich ein oder aus.

Pflegeanleitung

Beachten Sie Folgendes bei der Reinigung und zum Schutz von Badezimmermöbeln und Glasflächen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Produktschäden, die durch falsche Pflege und Handhabung entstehen.

Allgemeine Pflegehinweise

- Verwenden Sie keine chlor- oder säurehaltigen sowie ätzenden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine schleifenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zur Reinigung.

- Sorgen Sie für eine effiziente Belüftung und eine angemessene Raumtemperatur in Ihrem Badezimmer.
- Schützen Sie die Oberfläche vor dem Ausbleichen durch extreme Licht- und Sonneneinwirkung.

Pflegehinweise für Badezimmermöbel und Glasflächen

- Verwenden Sie flüssige, milde Reinigungsmittel und Wasser.
- Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Vermeiden Sie Wassereinwirkungen, um ein Aufquellen des Materials zu verhindern, und entfernen Sie Wasser auf der Oberfläche umgehend.
- Entfernen Sie lösungsmittelhaltige Substanzen umgehend.

Hinweis für Steckdosenelemente



WARNUNG

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Unsachgemäße Reinigung von Steckdosenelementen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Vor der Reinigung die Stromversorgung unterbrechen.
- Alle Oberflächen vollständig trocknen lassen, bevor die Stromversorgung wieder eingeschaltet werden darf.

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Restmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer getrennten Entsorgung zuzuführen sind. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte zur fachgerechten Entsorgung an öffentliche Entsorgungsträger, an Vertreiber oder an Geberit zurückzugeben. Zahlreiche Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro- und Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Für eine Rückgabe an Geberit ist mit der zuständigen Vertriebs- oder Servicegesellschaft Kontakt aufzunehmen.

Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an eine Entsorgungsstelle vom Altgerät zu trennen.

Falls personenbezogene Daten im Altgerät gespeichert sind, sind Endnutzer selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe an eine Entsorgungsstelle zu löschen.

For your safety

Who is this product suitable for?

The mirror cabinet is suitable for use by all age groups. Children must be shown how to handle and operate it the first time they use it.

How is this product used?

The product is suitable for the following application purposes:

- bathroom installation indoors within the predetermined protection degree
- storing cosmetic and hygiene items
- adapting lighting conditions in bathrooms

Misuse

Geberit accepts no liability for the consequences arising from misuse.

Technical data and conformity

Technical data

Nominal voltage	230 V AC
Mains frequency	50 Hz
Protection degree	IP44
Protection class	I
Light colour	4200 K
Plug type – Europe	CEE 7/4 (earthed connector)
Plug type – Switzerland	SEV T12
Plug type – Denmark	SB 107-2-D1/DK
Power socket mains voltage	230 V AC
Energy efficiency class light source	F

Declaration of conformity

You can obtain a copy of the declaration of conformity from your responsible Geberit sales company.

EN Getting to know your product

The product at a glance

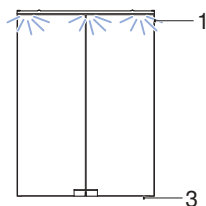


Figure 1: Geberit Option Basic

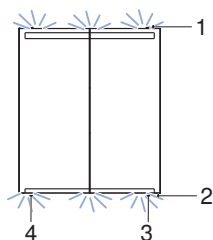


Figure 2: Geberit Option

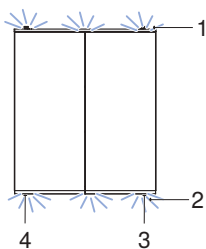


Figure 3: Geberit Option Plus

- 1 Top light strip
- 2 Bottom light strip
- 3 Button or touch sensor switch (switch top light strip on or off)
- 4 Button or touch sensor switch (switch bottom light strip on or off)

Depending on the mirror cabinet model, the buttons or touch sensor switches may be the opposite way round to those shown in the figure.

Using the power socket

The internal power socket is suitable for razors, hairdryers and similar products.

Only devices with a mains voltage that is compatible with the mains voltage of the power socket may be used. The mains connection must be compatible with the mains plug. → See "Technical data", page 9.

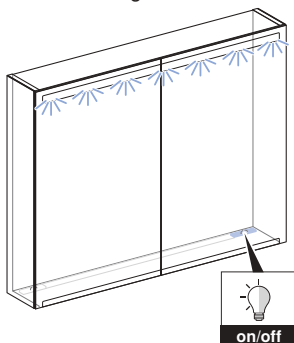
How to use the product

Switching light strips on or off

Prerequisite

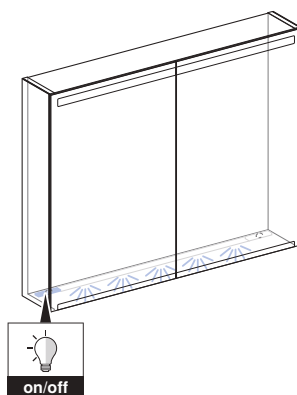
- The mirror cabinet is equipped with a bottom and/or top light strip.

- 1 Press the button or touch sensor switch on the right.



- ✓ The top light strip switches on or off.

- 2 Press the button or touch sensor switch on the left.



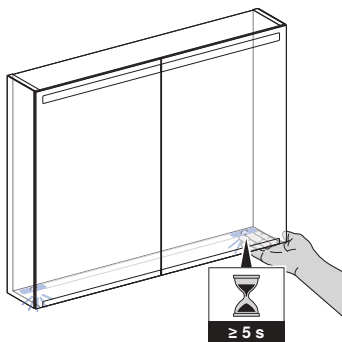
- ✓ The bottom light strip switches on or off.

Switching the orientation light on and off

Prerequisite

- The touch sensor switch on the light strip has an orientation light.

- When the light strip is switched off, press the touch sensor switch for at least 5 seconds.



- ✓ The orientation light switches on or off.

Care Instructions

Observe the following when cleaning and protecting bathroom furniture and glass surfaces.

The manufacturer does not assume any liability for product damage that arises as a result of incorrect care and handling.

General care instructions

- Never use cleaning agents that contain chlorine or acid or that are corrosive.
- Never use cleaning agents that are abrasive or may scratch the surface.
- Never use sharp or pointed objects when cleaning.

- Make sure that an efficient source of ventilation and an appropriate room temperature are present in your bathroom.
- Protect the surface from bleaching due to extreme light and sun exposure.

Care instructions for bathroom furniture and glass surfaces

- Use mild liquid cleaning agents and water.
- Use a soft, lint-free cloth.
- Avoid exposure to water to prevent swelling of the material and remove water from the surface immediately.
- Remove any substances containing solvents immediately.

Note for power socket elements



WARNING

Danger of death from electric shock

Incorrect cleaning of power socket elements can lead to death or serious injuries.

- Disconnect the power supply before carrying out cleaning.
- Make sure that all surfaces have dried completely before reconnecting the power supply.

Disposal

Disposal of waste electrical and electronic equipment



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that waste electrical and electronic equipment (WEEE) must be disposed of separately and not with other non-recyclable waste. End users are legally obliged to return old equipment to public waste disposal authorities, distributors, or Geberit for proper disposal. Many distributors of electrical and electronic equipment are obliged to take back WEEE free of charge. Contact the responsible sales or service company to return the WEEE to Geberit.

Used batteries and accumulators that are not enclosed within the old equipment, as well as lamps that can be removed from the old equipment in a non-destructive manner, must be separated from the old equipment before being handed over to a disposal point.

If personal data is stored on the old equipment, end users themselves are responsible for deleting it before handing it over to a disposal point.

A qui s'adresse ce produit ?

L'armoire de toilette présente des fonctions adaptées à tous les groupes d'âge. Lors de la première utilisation, il convient d'en montrer aux enfants le maniement et le fonctionnement.

Comment utiliser le produit ?

Le produit est conçu pour les utilisations suivantes :

- Installation dans la salle de bain, en zone intérieure, dans le degré de protection prescrit
- Rangement d'articles cosmétiques et d'hygiène
- Adaptation des conditions de luminosité dans les salles de bain

Utilisation non conforme

Geberit décline toute responsabilité quant aux conséquences liées à une utilisation non conforme du produit.

Caractéristiques techniques et informations

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V CA
Fréquence du réseau	50 Hz
Degré de protection	IP44
Classe de protection	I
Couleur de lumière	4 200 K
Type de fiche Europe	CEE 7/4 (Schuko)
Type de fiche Suisse	SEV T12
Type de fiche Danemark	SB 107-2-D1/DK
Tension secteur prise électrique	230 V CA
Classe d'efficacité énergétique éclairage	F

Déclaration de conformité

Demander la déclaration de conformité auprès de la société de distribution Geberit compétente.

Connaître le produit

Vue d'ensemble du produit

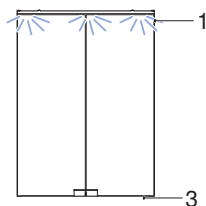


Illustration 1: Geberit Option Basic

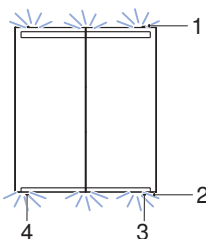


Illustration 2: Geberit Option

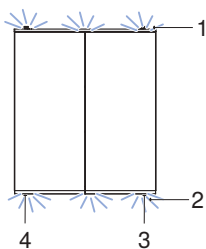


Illustration 3: Geberit Option Plus

- 1 Baguette lumineuse supérieure
- 2 Baguette lumineuse inférieure
- 3 Bouton-poussoir ou interrupteur tactile (allumer/éteindre la baguette lumineuse supérieure)
- 4 Bouton-poussoir ou interrupteur tactile (allumer/éteindre la baguette lumineuse inférieure)

Les boutons-poussoirs et interrupteurs tactiles peuvent être inversés par rapport à l'illustration, en fonction de la variante de l'armoire de toilette.

FR

Utilisation de la prise électrique

La prise électrique interne est adaptée aux rasoirs, sèche-cheveux et produits similaires.

Seuls des appareils possédant une tension secteur conforme à la tension secteur de la prise électrique peuvent être branchés. L'alimentation sur secteur doit correspondre à la prise électrique. → Voir « Caractéristiques techniques », page 14.

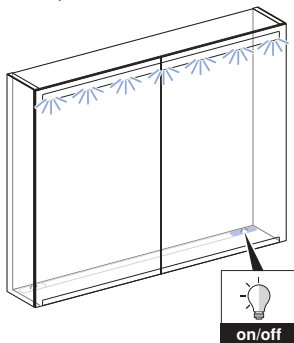
Utilisation du produit

Allumer et éteindre les baguettes lumineuses

Condition requise

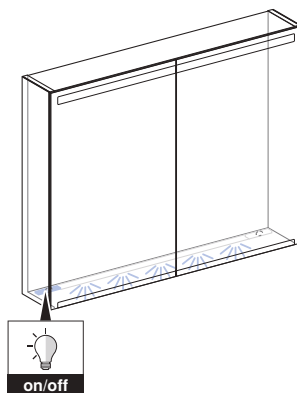
- L'armoire de toilette est équipée d'une baguette lumineuse inférieure et/ou supérieure.

- 1 Appuyez sur le bouton-poussoir ou l'interrupteur tactile à droite.



- ✓ La baguette lumineuse supérieure s'allume ou s'éteint.

- 2 Appuyez sur le bouton-poussoir ou l'interrupteur tactile à gauche.



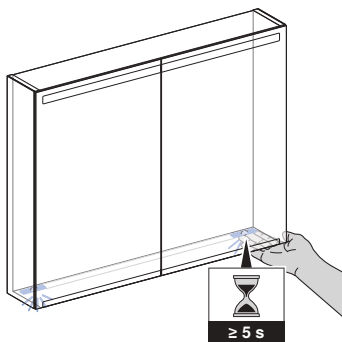
- ✓ La baguette lumineuse inférieure s'allume ou s'éteint.

Allumer et éteindre l'éclairage d'orientation

Condition requise

- L'interrupteur tactile de la baguette lumineuse est doté d'un éclairage d'orientation.

- Maintenez appuyé l'interrupteur tactile pendant au moins 5 secondes alors que la baguette lumineuse est éteinte.



- ✓ L'éclairage d'orientation s'allume ou s'éteint.

Instructions d'entretien

Veuillez tenir compte des points suivants pour le nettoyage et la protection des meubles de salle de bains et des surfaces vitrées.

Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages causés au produit par un entretien et un maniement inappropriés.

Indications générales d'entretien

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.
- Veillez à bien aérer votre salle de bains et à maintenir une température ambiante adéquate.
- Protégez les surfaces de la décoloration en évitant la surexposition à la lumière ou au rayonnement solaire.

Conseils d'entretien pour les meubles de salle de bains et les surfaces vitrées

- Utilisez des produits de nettoyage liquides doux et de l'eau.
- Utilisez un chiffon doux non pelucheux.
- Évitez les contacts prolongés avec l'eau pour empêcher le matériau de gonfler et essuyez immédiatement l'eau présente sur la surface.
- Essuyez immédiatement toute substance contenant des solvants.

Remarque concernant les éléments de prise électrique



AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution

Le nettoyage inapproprié des éléments de prise électrique peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Couper l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- Laisser sécher entièrement toutes les surfaces avant de rebrancher l'alimentation électrique.

Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les anciens appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés, mais être éliminés séparément des déchets ménagers. Les utilisateurs finaux sont tenus par la loi de retourner les appareils usagés aux organismes publics chargés de l'élimination des déchets, aux distributeurs ou à Geberit pour qu'ils soient éliminés de manière appropriée. De nombreux distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés. Pour un retour à Geberit, il convient de prendre contact avec la société de distribution ou de service compétente.

Les piles et accumulateurs usagés ainsi que les lampes accessibles doivent être retirés de l'appareil avant son dépôt en déchetterie ou centre d'élimination des déchets.

Si des données personnelles sont stockées dans l'appareil usagé, il incombe aux utilisateurs finaux de les effacer avant de l'éliminer.

Per la vostra sicurezza

A chi è adatto il prodotto?

Il mobile specchio è adatto nella sua funzione a tutte le età. I comandi e il funzionamento del prodotto devono essere mostrati ai bambini al primo utilizzo.

Come si usa il prodotto?

Il prodotto è adatto alle destinazioni d'uso descritte di seguito:

- installazione nel bagno all'interno con il grado di protezione specificato
- conservazione di cosmetici e prodotti per l'igiene
- regolazione dell'illuminazione nei bagni

Uso improprio

Geberit declina qualsiasi responsabilità per conseguenze derivanti da un uso improprio.

Dati tecnici e conformità

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V AC
Frequenza di rete	50 Hz
Grado di protezione	IP44
Classe di isolamento	I
Colore luce	4200 K
Tipo di spina Europa	CEE 7/4 (Schuko)
Tipo di spina Svizzera	SEV T12
Tipo di spina Danimarca	SB 107-2-D1/DK
Tensione di rete della presa elettrica	230 V AC
Classe di efficienza energetica sorgente luminosa	F

Dichiarazione di conformità

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità alla società di vendita Geberit competente.

Il prodotto in breve

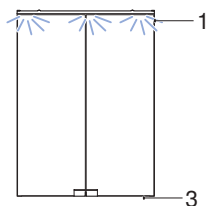


Figura 1: Geberit Option Basic

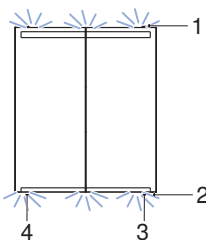


Figura 2: Geberit Option

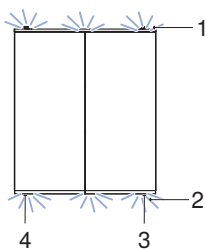


Figura 3: Geberit Option Plus

- 1 Striscia luminosa superiore
- 2 Striscia luminosa inferiore
- 3 Pulsante o interruttore a sensore touch (accensione o spegnimento della striscia luminosa superiore)
- 4 Pulsante o interruttore a sensore touch (accensione o spegnimento della striscia luminosa inferiore)

A seconda del modello di mobile specchio, i pulsanti o gli interruttori a sensore touch del mobile specchio possono essere fissati al contrario rispetto alla figura.

Utilizzo della presa elettrica

La presa elettrica interna è adatta a rasoi, asciugacapelli e prodotti simili.

Devono essere collegati solamente apparecchi con una tensione di rete compresa nell'intervallo di tensione di rete della presa elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve essere adeguato alla spina elettrica. → Vedere "Dati tecnici", pagina 19.

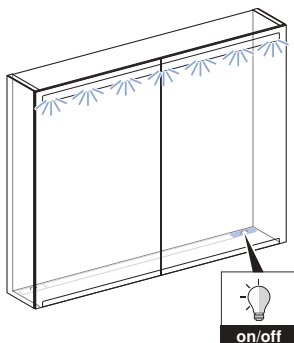
Uso del prodotto

Accensione o spegnimento delle strisce luminose

Prerequisito

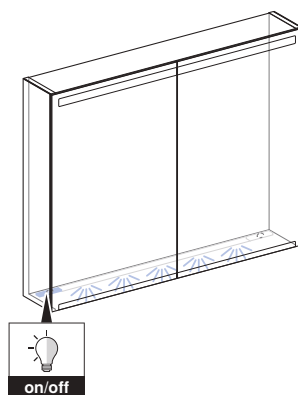
- Il mobile specchio è dotato di una striscia luminosa inferiore e/o superiore.

- 1 Premere il pulsante o l'interruttore a sensore touch sulla destra.



- ✓ La striscia luminosa superiore si accende o si spegne.

- 2 Premere il pulsante o l'interruttore a sensore touch sulla sinistra.



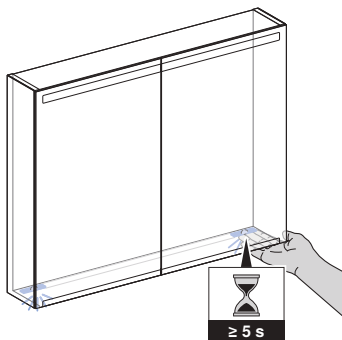
- ✓ La striscia luminosa inferiore si accende o si spegne.

Accensione o spegnimento della luce di cortesia

Prerequisito

- L'interruttore a sensore touch della striscia luminosa è dotato di una luce di cortesia.

- Premere l'interruttore a sensore touch per almeno 5 secondi quando la striscia luminosa è spenta.



- ✓ La luce di cortesia si accende o si spegne.

Istruzioni di manutenzione

Per la pulizia e la protezione dei mobili per bagno e delle superfici in vetro, attenersi a quanto segue.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto provocati da pulizia e manutenzione errate.

Istruzioni generali per la manutenzione

- Non utilizzare prodotti per la pulizia che contengano cloro o acido, oppure che siano corrosivi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi.

- Per la pulizia non utilizzare oggetti affilati o appuntiti.
- Assicurarsi che nel bagno ci sia un'efficiente aerazione e una temperatura ambiente adeguata.
- Proteggere la superficie dallo sbiadimento per esposizione eccessiva alla luce e al sole.

Istruzioni per la cura dei mobili per bagno e delle superfici in vetro

- Utilizzare prodotti per la pulizia liquidi e delicati e acqua.
- Utilizzare un panno morbido privo di pelucchi.
- Evitare l'esposizione all'acqua per evitare il rigonfiamento del materiale e rimuovere immediatamente l'acqua presente in superficie.
- Rimuovere immediatamente sostanze contenenti solventi.

Nota per gli elementi presa elettrica



AVVERTENZA

Pericolo di morte per scossa elettrica

Una pulizia non appropriata di elementi presa elettrica può provocare gravi lesioni o la morte.

- Prima della pulizia, interrompere l'alimentazione elettrica.
- Lasciare asciugare completamente tutte le superfici prima di reinserire l'alimentazione elettrica.

Smaltimento

Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati



Il simbolo del bidone dell'immondizia su ruote con una croce sopra indica che i Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) non vanno smaltiti nella raccolta indifferenziata, ma conferiti nella raccolta differenziata. Gli utenti finali sono legalmente obbligati a riconsegnare le vecchie apparecchiature ai centri di raccolta pubblici, al rivenditore o a Geberit perché vengano smaltite. Molti rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati a ritirare gratuitamente i RAEE. Per la restituzione a Geberit è necessario contattare la società di vendita o di assistenza responsabile.

Le batterie e gli accumulatori usati che non sono racchiusi nel vecchio apparecchio, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio vecchio senza essere distrutte, devono essere separati dal vecchio apparecchio prima di essere consegnati a un centro di smaltimento.

Se nell'apparecchio vecchio sono memorizzati dati personali, gli utenti finali sono responsabili della loro eliminazione prima della consegna a un centro di smaltimento.

Voor wie is het product geschikt?

De spiegelkast is in zijn functie voor alle leeftijdsgroepen geschikt. Kinderen moeten de omgang en bediening bij het eerste gebruik getoond worden.

Hoe moet het product worden gebruikt?

Het product is voor de volgende toepassingsgebieden geschikt:

- installatie in de badkamer binnenshuis binnen de gespecificeerde beschermingsgraad
- bewaren van cosmetische en hygiënische artikelen
- aanpassing van lichtomstandigheden in badkamers

Onjuist gebruik

Bij onjuist gebruik kan Geberit niet aansprakelijk worden gesteld voor de gevolgen.

Technische gegevens en conformiteit

Technische gegevens

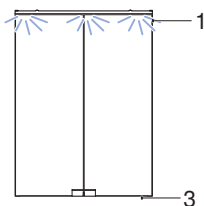
Nominale spanning	230 V AC
Netfrequentie	50 Hz
Beschermingsgraad	IP44
Beschermingsklasse	I
Lichtkleur	4200 K
Stekkertype Europa	CEE 7/4 (aardingscontact)
Stekkertype Zwitserland	SEV T12
Stekkertype Denemarken	SB 107-2-D1/DK
Netspanning contactdoos	230 V AC
Energie-efficiëntieklasse lichtbron	F

Conformiteitsverklaring

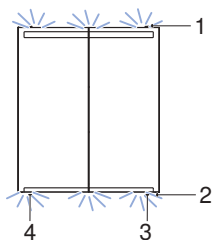
De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij het verantwoordelijke Geberit verkoopkantoor.

Leer het product kennen

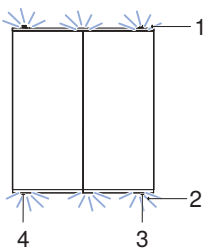
Het product in één oogopslag



Afbeelding 1: Geberit Option Basic



Afbeelding 2: Geberit Option



Afbeelding 3: Geberit Option Plus

- 1 Bovenste lichtlijst
- 2 Onderste lichtlijst
- 3 Drukknop of aanraak-sensorschakelaar (bovenste lichtlijst in- of uitschakelen)
- 4 Drukknop of aanraak-sensorschakelaar (onderste lichtlijst in- of uitschakelen)

De drukknoppen of de aanraak-sensorschakelaars kunnen bij de spiegelkast, afhankelijk van het model van de spiegelkast, in spiegelbeeld t.o.v. de afbeelding aangebracht zijn.

NL Stopcontact gebruiken

De interne contactdoos is geschikt voor scheerapparaten, haardrogers en soortgelijke producten.

Er mogen alleen apparaten met een netspanning binnen de netspanning van de contactdoos worden ingestoken. De netaansluiting moet passen bij de stekker. → Zie "Technische gegevens", pagina 24.

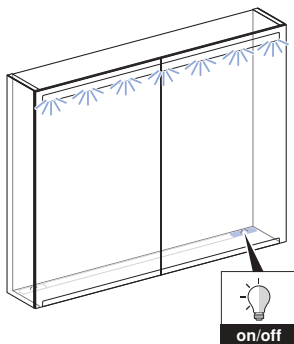
Zo bedient u het product

Lichtlijsten in- of uitschakelen

Voorwaarde

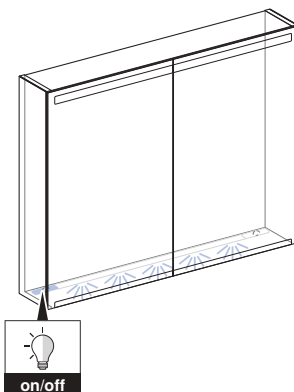
- De spiegelkast is uitgerust met een onderste en/of bovenste lichtlijst.

- 1 Druk op de drukknop of de aanraak-sensorschakelaar rechts.



- ✓ De bovenste lichtlijst gaat aan of uit.

- 2 Druk op de drukknop of de aanraak-sensorschakelaar links.



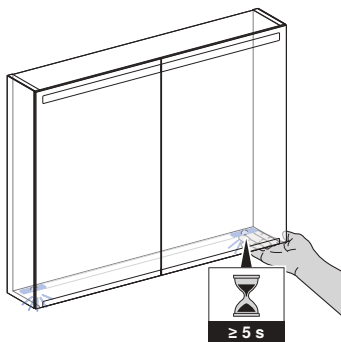
- ✓ De onderste lichtlijst gaat aan of uit.

Oriëntatielicht in- of uitschakelen

Voorwaarde

- De aanraak-sensorschakelaar van de lichtlijst heeft een oriëntatielicht.

- Druk, terwijl de lichtlijst uitgeschakeld is, minstens 5 seconden op de aanraak-sensorschakelaar.



- ✓ Het oriëntatielicht gaat aan of uit.

Verzorgingshandleiding

Neem het volgende in acht bij de reiniging en bescherming van badkamermeubilair en glazen oppervlakken.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor productschade die door verkeerde verzorging en hantering ontstaat.

Algemene onderhoudsinstructies

- Gebruik geen chloorhoudende, zuurhoudende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging geen scherpe of puntige voorwerpen.

- Zorg voor een efficiënte ventilatie en adequate kamertemperatuur in uw badkamer.
- Bescherm het oppervlak tegen verbleken door extreme blootstelling aan licht en zon.

Verzorgingsaanwijzingen voor badkamermeubilair en glazen oppervlakken

- Gebruik alleen vloeibare, milde reinigingsmiddelen en water.
- Gebruik een zachte, pluisvrije doek.
- Vermijd blootstelling aan water om opzwellen van het materiaal te voorkomen en verwijder water op het oppervlak onmiddellijk.
- Verwijder onmiddellijk stoffen die oplosmiddel bevatten.

Opmerking voor contactdooselementen



WAARSCHUWING

Levensgevaar door elektrische schok

Foutieve reiniging van contactdooselementen kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Onderbreek vóór de reiniging de stroomvoorziening.
- Laat alle oppervlakken volledig drogen voordat de stroomvoorziening weer mag worden ingeschakeld.

Afvoer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur



Het symbool van de doorgekruiste afvalbak op wielen betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het restafval mag worden verwijderd, maar gescheiden moet worden afgevoerd. Eindgebruikers zijn wettelijk verplicht oude apparaten in te leveren bij openbare afvalverwijderingsinstanties, bij distributeurs of bij Geberit voor correcte afvoer. Veel distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Neem voor een retourzending naar Geberit contact op met het verantwoordelijke verkoop- of servicebedrijf.

Gebruikte batterijen en accu's die niet in het oude apparaat zijn ingesloten, alsmede lampen die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder te worden vernietigd, moeten van het oude apparaat worden gescheiden alvorens het bij een afvalverwijderingspunt in te leveren.

Als op het oude apparaat persoonsgegevens zijn opgeslagen, zijn de eindgebruikers zelf verantwoordelijk voor het wissen ervan voordat zij het apparaat bij een afvalverwijderingspunt inleveren.

Para su seguridad

¿A quién está destinado el producto?

El armario con espejo es adecuado en su función para todos los grupos de edad. Se debe enseñar a los niños a usarlo y manejarlo durante la primera utilización.

¿Cómo debe utilizarse el producto?

El producto es apropiado para las siguientes aplicaciones:

- instalación en el interior del baño cumpliendo el grado de protección especificado
- almacenamiento de los artículos de cosmética e higiene
- adaptación de las condiciones lumínicas en los baños

Aplicación indebida

Geberit no se hace responsable de las consecuencias que pueda tener una aplicación indebida.

Información técnica y conformidad

Información técnica

Tensión nominal	230 V CA
Frecuencia de red	50 Hz
Grado de protección	IP44
Clase de protección	I
Color de la luz	4200 K
Tipo de conector Europa	CEE 7/4 (Schuko)
Tipo de conector Suiza	SEV T12
Tipo de conector Dinamarca	SB 107-2-D1/DK
Tensión de red de la salida de corriente	230 V CA
Fuente de luz de clase de eficiencia energética	F

Declaración de conformidad

Podrá obtener la declaración de conformidad de la empresa distribuidora Geberit competente.

ES **Conozca el producto**

El producto de un vistazo

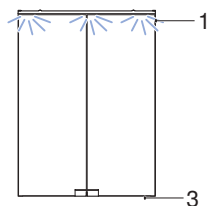


Figura 1: Geberit Option Basic

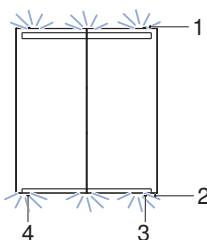


Figura 2: Geberit Option

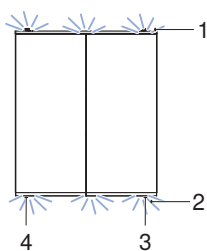


Figura 3: Geberit Option Plus

- 1 Barra de luz superior
- 2 Barra de luz inferior
- 3 Pulsador o interruptor de sensor táctil (conectar o desconectar la barra de luz superior)
- 4 Pulsador o interruptor de sensor táctil (conectar o desconectar la barra de luz inferior)

Los pulsadores o los interruptores de sensor táctiles del armario con espejo, según el modelo de armario, pueden montarse en el lado contrario al que se indica en la figura.

Utilización de la salida de corriente

La salida de corriente interna es apta para máquinas de afeitado, secadores de pelo y otros productos semejantes.

Solo está permitido enchufar dispositivos con una tensión de red dentro de la tensión de red de la salida de corriente. La conexión a red debe coincidir con el enchufe de red. → Véase "Información técnica", página 29.

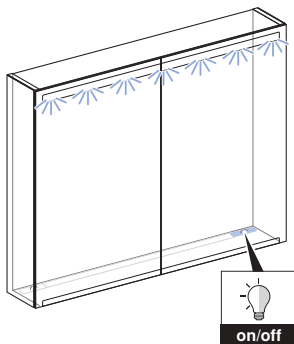
Cómo manejar el producto

Conectar o desconectar las barras de luz

Prerrequisito

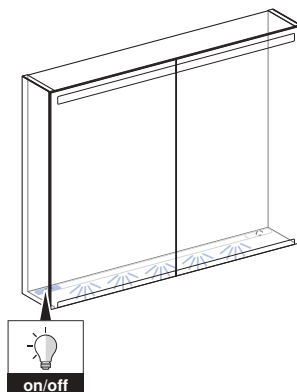
- El armario con espejo está equipado con una barra de luz inferior y/o superior.

- 1 Presionar el pulsador o el interruptor de sensor táctil de la derecha.



- ✓ La barra de luz superior se enciende o se apaga.

- 2 Presionar el pulsador o el interruptor de sensor táctil de la izquierda.



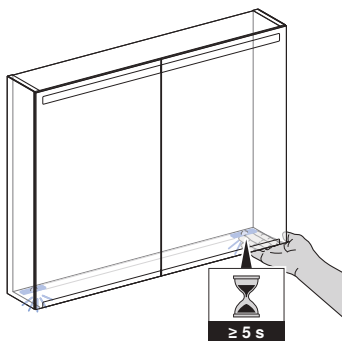
- ✓ La barra de luz inferior se enciende o se apaga.

Encendido o apagado de la luz de orientación

Prerrequisito

- El interruptor del sensor táctil de la barra de luz cuenta con una luz de orientación.

- Pulse el interruptor del sensor táctil durante al menos 5 segundos cuando la barra de luz esté apagada.



- ✓ La luz de orientación se enciende o se apaga.

Instrucciones de cuidado

Tenga en cuenta lo siguiente durante la limpieza y a fin de proteger los muebles del baño y las superficies de cristal.

El fabricante no se hace responsable de los daños sufridos en el producto por un cuidado y manipulación incorrectos del mismo.

Instrucciones de cuidado generales

- No utilice agentes limpiadores que contengan cloro o ácido ni sustancias cáusticas.
- No utilice agentes limpiadores corrosivos ni abrasivos.

- No utilice objetos corrosivos o afilados para la limpieza.
- Asegúrese de contar con una ventilación eficiente y una temperatura ambiente adecuada en su baño.
- Proteja las superficies de la decoloración causada por una exposición extrema a la luz y al sol.

Instrucciones de cuidado para muebles del baño y las superficies de cristal

- Utilice agentes limpiadores líquidos suaves y agua.
- Utilice un paño suave que no suelte pelusas.
- Evite la exposición al agua para evitar que el material se hinche y retire inmediatamente el agua de la superficie.
- Retire los restos de disolvente inmediatamente.

Nota para los elementos de la salida de corriente



ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica

Una limpieza inadecuada de los elementos de la salida de corriente puede causar lesiones graves o la muerte.

- Antes de la limpieza, desconectar la alimentación.
- Secar todas las superficies por completo antes de volver a conectar la alimentación.

Eliminación de desechos

Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



El símbolo del cubo de basura con ruedas tachado significa que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos de la basura doméstica, sino que deben eliminarse por separado. Los usuarios finales están legalmente obligados a devolver los aparatos usados a las autoridades públicas de eliminación de residuos, a los distribuidores o a Geberit para su correcta eliminación. Muchos distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger gratuitamente los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para una devolución a Geberit, póngase en contacto con la empresa de distribución o de servicios responsable.

Las baterías y los acumuladores usados que no estén encerrados en el aparato usado, así como las lámparas que puedan extraerse del aparato usado sin dañarlas, deben separarse del aparato usado antes de entregarlo a un punto de eliminación.

Si se almacenan datos personales en el aparato usado, los propios usuarios finales son los responsables de borrarlos antes de entregarlos a un punto de eliminación.

PT

Para sua segurança

Este produto é adequado para quem?

Na sua função, o móvel com espelho é adequado para todas as faixas etárias. As crianças devem ser instruídas quanto à operação e manuseamento na primeira utilização.

Como deve ser utilizado o produto?

O produto destina-se às seguintes aplicações:

- Instalação na casa de banho em espaços interiores dentro do nível de proteção especificado
- Armazenamento de produtos de cosmética e higiene
- Adaptação das condições de iluminação nas casas de banho

Aplicação inadequada

Em caso de aplicação inadequada, a Geberit não assume qualquer responsabilidade pelas consequências.

Dados técnicos e conformidade

Dados técnicos

Voltagem nominal	230 V AC
Frequência da rede	50 Hz
Nível de proteção	IP44
Classe de proteção	I
Cor da luz	4200 K
Tipo de ficha Europa	CEE 7/4 (Schuko)
Tipo de ficha Suíça	SEV T12
Tipo de ficha Dinamarca	SB 107-2-D1/DK
Voltagem de alimentação da tomada	230 V AC
Classe de eficiência energética da fonte de luz	F

Declaração de conformidade

A declaração de conformidade pode ser solicitada junto da empresa de marketing e vendas competente da Geberit.

Familiarize-se com o produto

O produto em revista

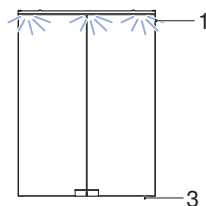


Figura 1: Geberit Option Basic

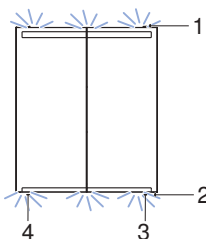


Figura 2: Geberit Option

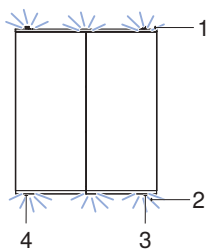


Figura 3: Geberit Option Plus

- 1 Faixa de iluminação superior
- 2 Faixa de iluminação inferior
- 3 Botão de pressão ou interruptor com sensor tátil (ligar ou desligar a faixa de iluminação superior)
- 4 Botão de pressão ou interruptor com sensor tátil (ligar ou desligar a faixa de iluminação inferior)

No móvel com espelho, conforme a variante, os botões de pressão ou os interruptores com sensor tátil podem estar colocados invertidos lateralmente em relação à figura.

PT

Utilizar a tomada

A tomada interna destina-se a máquinas de barbear, secadores de cabelo e produtos semelhantes.

Devem apenas ser ligados aparelhos com voltagem de alimentação adequada à tomada. A ligação à corrente elétrica deve adequar-se à ficha de rede. → Consultar "Dados técnicos", página 34.

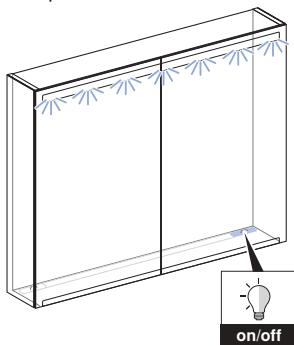
Como operar o produto

Ativação ou desativação de faixas de iluminação

Pré-requisito

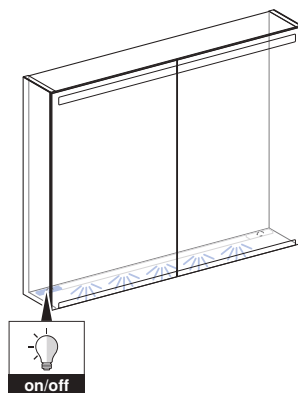
- O móvel com espelho está equipado com uma faixa de iluminação inferior e/ou superior.

- 1 Prima o botão de pressão ou o interruptor com sensor tátil à direita.



- ✓ A faixa de iluminação superior liga-se ou desliga-se.

- 2 Prima o botão de pressão ou o interruptor com sensor tátil à esquerda.



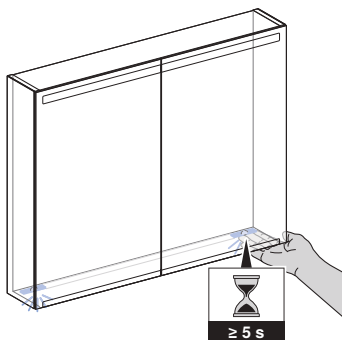
- ✓ A faixa de iluminação inferior liga-se ou desliga-se.

Ativação ou desativação da luz de orientação

Pré-requisito

- O interruptor com sensor tátil na faixa de iluminação dispõe de uma luz de orientação.

- ▶ Prima o interruptor com sensor tátil durante pelo menos 5 segundos quando a faixa de iluminação estiver desligada.



- ✓ A luz de orientação liga-se ou desliga-se.

Instruções de cuidado

Para a limpeza e proteção dos móveis de casa de banho e das superfícies de vidro, respeite as seguintes indicações.

O fabricante não se responsabiliza por danos em produtos resultantes de cuidado e manuseamento incorretos.

Instruções gerais de cuidado

- Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou que contenham cloro ou ácidos.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Não utilize objetos cortantes ou afiados na limpeza.

- Assegure uma ventilação eficiente e uma temperatura ambiente adequada na sua casa de banho.
- Proteja as superfícies contra a perda de cor devido aos efeitos extremos da luz e do sol.

Instruções de cuidado para móveis de casa de banho e superfícies de vidro

- Utilize produtos de limpeza líquidos e suaves e água.
- Utilize um pano suave que não largue fiapos.
- Evite a exposição à água para evitar a dilatação do material e remova imediatamente a água da superfície.
- Limpe de imediato as substâncias solventes.

Aviso para elementos de tomadas



AVISO

Perigo de morte por choque elétrico

A limpeza incorreta de elementos de tomadas pode causar ferimentos graves ou levar à morte.

- ▶ Antes da limpeza, interromper a distribuição de corrente.
- ▶ Deixar secar por completo todas as superfícies, antes de voltar a ligar a distribuição de corrente.

Tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos



O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz significa que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, devendo sim ser submetidos a um tratamento de resíduos separado. Os utilizadores finais são legalmente obrigados a devolver os resíduos de equipamentos a organismos oficiais de tratamento de resíduos, aos distribuidores ou aos Geberit para um tratamento de resíduos adequado. Muitos distribuidores de equipamentos elétricos e eletrónicos são obrigados a aceitar a devolução dos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos sem encargos. A fim de proceder à devolução aos Geberit, é necessário contactar a empresa de vendas ou de serviços competente.

As pilhas e os acumuladores usados que não estejam selados no equipamento antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas do equipamento antigo sem serem destruídas, devem ser removidos do equipamento antigo antes da entrega a um ponto de tratamento de resíduos.

Caso existam dados pessoais armazenados no equipamento antigo, os próprios utilizadores finais serão responsáveis pela respetiva eliminação antes da entrega a um ponto de tratamento de resíduos.

Sikkerhedshensyn

Hvem er produktet egnet til?

Spejlskabet er med sin funktion egnet til alle aldersgrupper. Børn skal ved første brug instrueres i, hvordan det håndteres og betjenes.

Hvordan skal produktet bruges?

Produktet er egnet til følgende anvendelsesformål:

- Installation i badeværelser indendørs inden for den specificerede beskyttelsestype
- Opbevaring af kosmetik- og hygiejneprodukter
- Tilpasning af lysforholdene i badeværelser

Ukorrekt anvendelse

Ved ukorrekt anvendelse tager Geberit intet ansvar for følgerne.

Tekniske data og overensstemmelse

Tekniske data

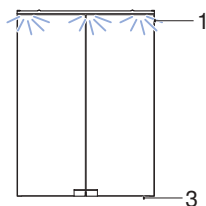
Mærkespænding	230 V AC
Netfrekvens	50 Hz
Beskyttelsestype	IP44
Beskyttelsesklasse	I
Lysfarve	4200 K
Stiktype Europa	CEE 7/4 (Schuko)
Stiktype Schweiz	SEV T12
Stiktype Danmark	SB 107-2-D1/DK
Netspænding stikdåse	230 V AC
Energieffektivitetsklasse lyskilde	F

Overensstemmelseserklæring

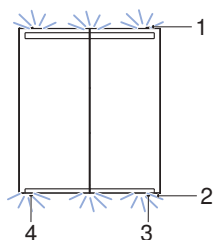
Overensstemmelseserklæringen kan fås hos dit lokale Geberit salgsselskab.

DA Lær produktet at kende

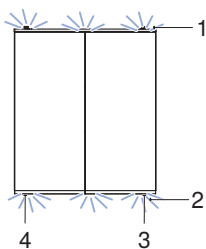
Et overblik over produktet



Billede 1: Geberit Option Basic



Billede 2: Geberit Option



Billede 3: Geberit Option Plus

- 1 Øverste lyspanel
- 2 Nederste lyspanel
- 3 Trykknop eller touch-sensorkontakt (tænd eller sluk øverste lyspanel)
- 4 Trykknop eller touch-sensorkontakt (tænd eller sluk nederste lyspanel)

Trykknapperne og touch-sensorkontakterne på spejlskabet kan være placeret spejlvendt i forhold til billedet afhængigt af spejlskabets model.

Brug af stikdåse

Den interne stikdåse er egnet til barbermaskiner, hårtørre og lignende produkter.

Der må kun isættes enheder med en netspænding inden for stikdåsens netspænding. Nettilslutningen skal passe til netstikket. → Se "Tekniske data", side 39.

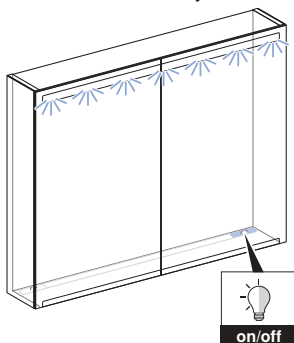
Sådan betjener du produktet

Tænd eller sluk lyspaneler

Forudsætning

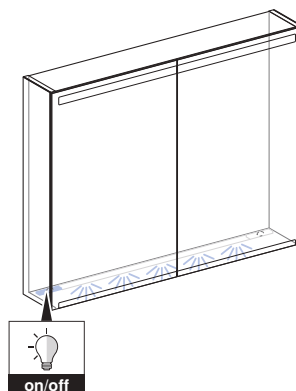
- Spejlskabet er udstyret med et lyspanel nederst og/eller et lyspanel øverst.

- 1 Tryk på trykknappen eller touch-sensorkontakten til højre.



- ✓ Det øverste lyspanel tænder eller slukker.

- 2 Tryk på trykknappen eller touch-sensorkontakten til venstre.



- ✓ Det nederste lyspanel tænder eller slukker.

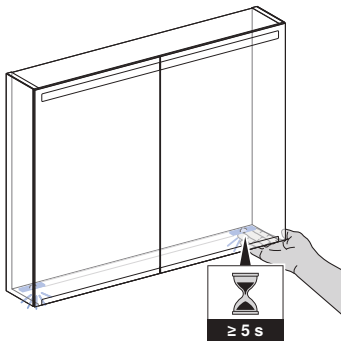
DA

Tænd eller sluk orienteringslyset

Forudsætning

- Lyspanelets touch-sensorkontakt har et orienteringslys.

- Tryk på touch-sensorkontakten i mindst 5 sekunder med slukket lyspanel.



- ✓ Orienteringslyset tænder eller slukker.

Plejevejledning

Vær opmærksom på følgende ved rengøringen og til beskyttelse af badeværelsesmøbler og glasoverflader.

Producenten påtager sig intet ansvar for produktskader, der opstår som følge af forkert pleje og håndtering.

Generelle instrukser til pleje

- Anvend ikke klor-, syreholdige eller ætsende rengøringsmidler.
- Brug ikke slibende eller skurrende rengøringsmidler.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande til rengøringen.
- Sørg for effektiv udluftning og en egnet rumtemperatur i dit badeværelse.
- Beskyt overfladen mod at falme på grund af ekstrem påvirkning fra lys og sol.

Plejeanvisninger til badeværelsesmøbler og glasoverflader

- Anvend flydende, milde rengøringsmidler og vand.
- Brug en blød, fnugfri klud.
- Undgå vandpåvirkning for at forhindre at materialet svulmer op, og fjern straks vand på overfladen.
- Fjern straks opløsningsmiddelholdige stoffer.

Bemærkning til stikdåseelementer



ADVARSEL

Livsfare på grund af elektrisk stød

Forkert rengøring af stikdåseelementer kan føre til alvorlige kvæstelser eller døden.

- Afbryd strømforsyningen inden rengøringen.
- Lad alle overflader tørre helt, inden strømforsyningen tændes igen.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr



Symbolet med en overstreget skraldespand betyder, at affaldet fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes med restaffaldet, men skal bortskaffes separat. Slutbrugerne er retligt forpligtet til at returnere gammelt udstyr med henblik på korrekt bortskaffelse til offentlige affaldsselskaber, distributører eller Geberit. Mange distributører af elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at tage affald fra elektrisk og elektronisk udstyr tilbage gratis. Kontakt det ansvarlige salgs- eller serviceselskab for at returnere til Geberit.

Gamle batterier og akkumulatorer, der ikke er omsluttet af det gamle udstyr, samt lamper, der kan fjernes fra det gamle udstyr, uden de går i stykker, skal adskilles fra det gamle udstyr, før de leveres til et bortskaffelsessted.

Hvis personoplysninger opbevares i det gamle udstyr, er slutbrugerne selv ansvarlige for at slette dem, inden de leverer det til et bortskaffelsessted.

NO

For din sikkerhet

Hvem er produktet egnet for?

Funksjonen til speilskapet gjør det egnet for alle aldersgrupper. Barn må vises hvordan det håndteres og betjenes første gang de bruker det.

Hvordan skal produktet brukes?

Produktet er egnet til følgende bruksområder:

- Installasjon i innendørs baderom med angitt kapslingsgrad
- Oppbevaring av kosmetikk- og hygieneartikler
- Tilpassing av lysforhold i baderom

Feil bruk

Ved feil bruk tar ikke Geberit ansvar for følgene.

Tekniske data og samsvar

Tekniske data

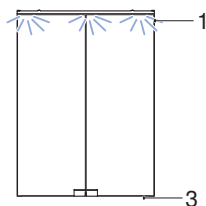
Merkespenning	230 V AC
Nettfrekvens	50 Hz
Kapslingsgrad	IP44
Beskyttelsesklasse	I
Lysfarge	4200 K
Støpseltype Europa	CEE 7/4 (Schuko)
Støpseltype Sveits	SEV T12
Støpseltype Danmark	SB 107-2-D1/DK
Nettspenning stikkontakt	230 V AC
Energieffektivitetsklasse lyskilde	F

Samsvarserklæring

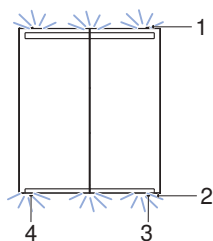
Du kan få samsvarserklæringen fra din Geberit-merkeforhandler.

Bli kjent med produktet

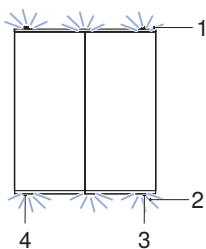
Oversikt over produktet



Bilde 1: Geberit Option Basic



Bilde 2: Geberit Option



Bilde 3: Geberit Option Plus

- 1 Øvre lyslist
- 2 Nedre lyslist
- 3 Trykknapp eller berøringssensorbryter (slå øvre lyslist på eller av)
- 4 Trykknapp eller berøringssensorbryter (slå nedre lyslist på eller av)

Trykknappene eller berøringssensorbryterne kan være plassert speilvendt i forhold til bildet alt etter speilskapmodell.

NO Bruke stikkontakt

Den interne stikkontakten egner seg for barbermaskiner, hårføner og lignende produkter.

Det må bare brukes apparater med en nettspenning innenfor nettspenningen til stikkontakten. Strømtilkoblingen må passe til støpselet. → Se "Tekniske data", Side 44.

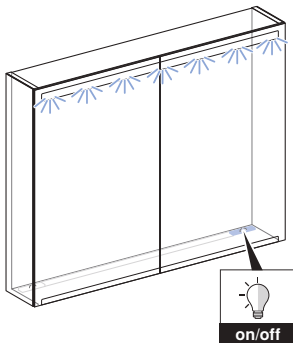
Slik bruker du produktet

Slå lyslistene på eller av

Forutsetning

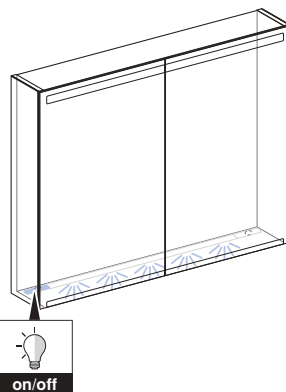
- Speilskapet er utstyrt med en nedre og/eller en øvre lyslist.

- 1 Trykk på trykknappen eller berøringssensorbryteren til høyre.



- ✓ Den øvre lyslisten slås av eller på.

- 2 Trykk på trykknappen eller berøringssensorbryteren til venstre.



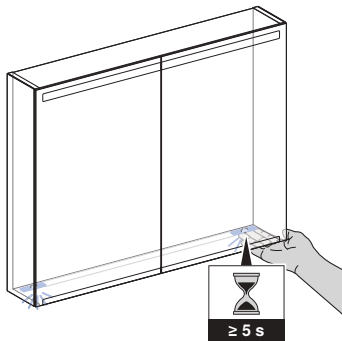
- ✓ Den nedre lyslisten slås på eller av.

Slå orienteringslyset på eller av

Forutsetning

- Berøringssensorbryteren på lyslisten har et orienteringslys.

- Når lyslisten er slått av, trykker du på berøringssensorbryteren i minst 5 sekunder.



- ✓ Orienteringslyset slås på eller av.

Veiledning for stell

Husk følgende når du rengjør og beskytter baderommøbler og glassflater.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for produktskader som oppstår på grunn av feil stell og håndtering.

Generell informasjon om stell

- Ikke bruk klør- eller syreholdige eller etsende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk slipende eller skurende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til rengjøring.
- Sørg for effektiv ventilasjon og passende romtemperatur i baderommet.
- Beskytt overflaten mot falming på grunn av ekstrem lys- og solstråling.

Vedlikeholdsanvisninger for baderommøbler og glassflater

- Bruk flytende, milde rengjøringsmidler og vann.
- Bruk en myk, løsfri klut.
- Unngå eksponering for vann for å forhindre at materialet svulmer og fjern vann på overflaten umiddelbart.
- Fjern løsemiddelholdige stoffer straks.

Merknad for stikkkontaktelelementer



ADVARSEL

Livsfare på grunn av elektrisk støt

Feil rengjøring av stikkkontaktelelementer kan føre til alvorlige personskader eller til dødsfall.

- Avbryt strømforsyningen før rengjøringen.
- La alle overflater tørke fullstendig før strømforsyningen kan kobles til igjen.

Avfallshåndtering av utrangert elektrisk og elektronisk utstyr



Symbol med avfallsdunken på hjul med strek gjennom betyr at utrangert elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes med restavfallet, men skal leveres kildesortert til returpunkt. Sluttbrukere er juridisk forpliktet til å levere utrangert utstyr til offentlige avfallsselskaper, til distributører eller til Geberit for korrekt avfallshåndtering. En rekke distributører av elektrisk og elektronisk utstyr er forpliktet til å ta imot utrangert elektrisk og elektronisk utstyr gratis. For retur til Geberit må du ta kontakt med ansvarlig salgs- eller servicevirksomhet.

Gamle batterier og oppladbare batterier som ikke er fastmontert i utstyret, samt lamper som kan tas ut av utstyret uten å ødelegges, skal skilles fra det utrangerte utstyret før innlevering til returpunkt.

Hvis det er lagret personopplysninger i det utrangerte utstyret, har sluttbrukerne selv ansvaret for å slette dette før innlevering til returpunkt.

För din säkerhet

Vem lämpar sig produkten för?

Spegelskåpet lämpar sig i sitt utförande för alla åldersgrupper. Visa barnen hur det används innan de använder det för första gången.

Hur ska produkten användas?

Produkten är avsedd för följande:

- Installation i badrummet inomhus inom den föreskrivna kapslingsklassen
- Förvaring av kosmetika och hygienartiklar
- Anpassning av ljusförhållanden i badrum

Felaktig användning

Vid felaktig användning tar Geberit inget ansvar för följderna.

Tekniska data och överensstämmelse

Tekniska data

Märkspänning	230 V AC
Nätfrekvens	50 Hz
Kapslingsklass	IP44
Skyddsklass	I
Färg på ljuset	4 200 K
Kontakttyp Europa	CEE 7/4 (schuko)
Kontakttyp Schweiz	SEV T12
Kontakttyp Danmark	SB 107-2-D1/DK
Nätspänning eluttag	230 V AC
Energieffektivitetsklass ljuskälla	F

Försäkran om överensstämmelse

Försäkran om överensstämmelse finns hos din Geberit återförsäljare.

SV Lära känna produkten

Produkten i överblick

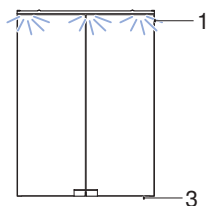


Bild 1: Geberit Option Basic

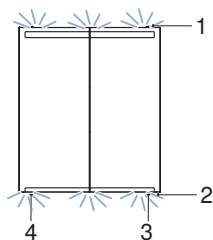


Bild 2: Geberit Option

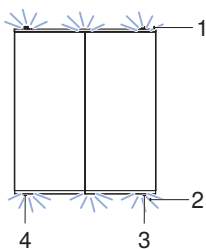


Bild 3: Geberit Option Plus

- 1 Övre ljuslist
- 2 Nedre ljuslist
- 3 Tryckknapp eller touchsensorbrytare (för att tända eller släcka den övre ljuslisten)
- 4 Tryckknapp eller touchsensorbrytare (för att tända eller släcka den nedre ljuslisten)

Tryckknapparna eller touchsensorbrytarna på spegelskåpet kan vara installerade spegelvänt mot bilden, beroende på spegelskåpets utförande.

Använda eluttaget

Det interna eluttaget är avsett för rakapparater, hårtorkar och liknande produkter.

Anslut endast enheter med en nätspänning inom eluttags nätspänning. Nätanslutningen måste passa till stickproppen. → Se "Tekniska data", sida 49.

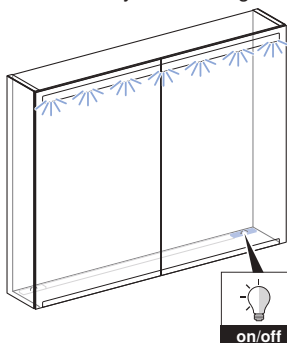
Så använder du produkten

Tända eller släcka ljuslisterna

Förutsättning

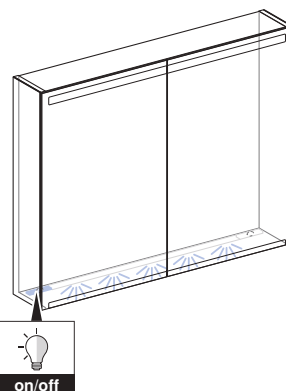
- Spegelskåpet är utrustat med en nedre och/eller en övre ljuslist.

- 1 Tryck på tryckknappen eller touchsensorbrytaren till höger.



- ✓ Den övre ljuslisten tänds eller släcks.

- 2 Tryck på tryckknappen eller touchsensorbrytaren till vänster.



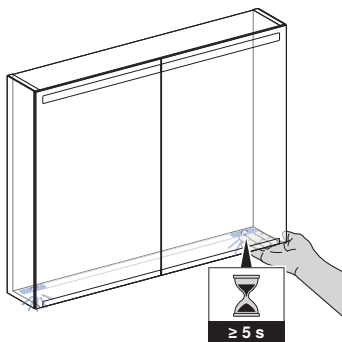
- ✓ Den nedre ljuslisten tänds eller släcks.

Tända eller släcka orienteringsljuset

Förutsättning

- Ljuslistens touchsensorbrytare har ett orienteringsljus.

- Med ljuslisten släckt trycker du på touchsensorbrytaren i minst 5 sekunder.



- ✓ Orienteringsljuset tänds eller släcks.

Skötselinstruktion

Tänk på följande vid rengöring och för att skydda badrumsmöbler och glasytor.

Tillverkaren ansvarar inte för produktskador som uppstår på grund av felaktig skötsel och hantering.

Allmänna skötselråd

- Använd inte rengöringsmedel som fräter eller innehåller klor eller syror.
- Använd inte rengöringsmedel som slipar eller polerar.
- Använd aldrig vassa eller spetsiga föremål vid rengöringen.
- Se till att badrummet har effektiv ventilation och lämplig rumstemperatur.
- Skydda ytorna från blekning genom extrem ljus- och solinverkan.

Skötselanvisningar för badrumsmöbler och glasytor

- Använd flytande, mildt rengöringsmedel och vatten.
- Använd en mjuk, luddfri trasa.
- Undvik exponering för vatten för att förhindra svullnad av materialet och avlägsna omedelbart vatten på ytan.
- Avlägsna genast ämnen som innehåller lösningsmedel.

Anvisning för eluttagselement



VARNING

Livsfara p.g.a. elektrisk stöt

Felaktig rengöring av eluttagselement kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Stäng av strömförsörjningen före rengöringen.
- Låt alla ytor torka helt innan du tillkopplar strömförsörjningen igen.

Avfallshantering

Avfallshantering av förbrukade elektriska och elektroniska apparater



Symbolen med den överkorsade soptunnan på hjul betyder att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas tillsammans med restavfall, utan måste kasseras separat. Slutanvändare är enligt lag skyldiga att lämna tillbaka gamla enheter till offentliga organ med ansvar för avfallshantering, distributörer eller tillverkare för korrekt avfallshantering. Geberit. Många distributörer av elektriska och elektroniska produkter är skyldiga att utan kostnad ta tillbaka avfall som utgörs av eller innehåller elektriska och elektroniska produkter. Vid återlämning till Geberit, kontakta ansvarigt sälj- eller serviceföretag.

Gamla batterier och ackumulatorer som inte medföljer den gamla apparaten samt lampor som kan tas bort från den gamla apparaten utan att förstöras måste separeras från den gamla apparaten innan den lämnas på en avfallshanteringsstation.

Om personuppgifter lagras i den gamla apparaten är slutanvändarna själva ansvariga för att radera dem innan apparaten lämnas in till en avfallshanteringsstation.

FI Turvallisuus

Kenelle tuote soveltuu?

Peilikaappi soveltuu toiminnaltaan kaikkien ikäryhmien käytettäväksi. Lapsia on opastettava käsittelyssä ja käytössä ensimmäisellä käyttökerralla.

Kuinka tuotetta käytetään?

Tuote soveltuu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Asennus kylpyhuoneeseen sisäalueelle määrätyn IP-luokituksen puitteissa
- kosmetiikka- ja hygieniatuotteiden säilytys
- valaistusolosuhteiden mukautus kylpyhuoneissa

Väärinkäyttö

Geberit ei vastaa väärinkäytön seurauksista.

Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuus

Tekniset tiedot

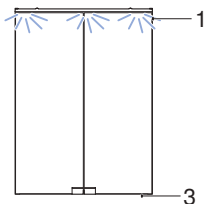
Nimellisjännite	230 V AC
Verkkotaajuus	50 Hz
IP-luokitus	IP44
Suojausluokka	I
Valon väri	4200 K
Pistoketyyppi Eurooppa	CEE 7/4 (suko)
Pistoketyyppi Sveitsi	SEV T12
Pistoketyyppi Tanska	SB 107-2-D1/DK
Pistorasian verkkojännite	230 V AC
Valonlähteen energiatehokkuusluokka	F

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

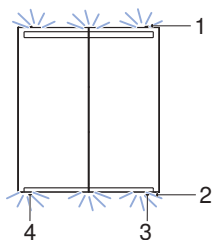
Voit pyytää vaatimustenmukaisuusvakuutuksen vastaavalta Geberit -jakeluyhtiöltä.

Tutustuminen tuotteeseen

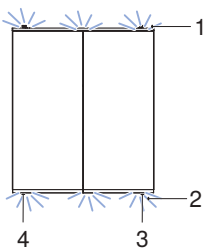
Tuote yhdellä silmäyksellä



Kuva 1: Geberit Option Basic



Kuva 2: Geberit Option



Kuva 3: Geberit Option Plus

- 1 Ylempi valolista
- 2 Alempi valolista
- 3 Painonappi tai kosketusanturikytkin (ylemmän valolistan kytkeminen päälle tai pois)
- 4 Painonappi tai kosketusanturikytkin (alemmän valolistan kytkeminen päälle tai pois)

Peilikaapin painonapit tai kosketusanturikytkimet voi olla peilikaappityypistä riippuen esitetty peilikuvana.

Pistorasian käyttö

Sisäpuolinen pistorasia soveltuu käytettäväksi parranajokoneita, hiustenkuivaimia ja vastaavia tuotteita varten.

Pistorasiaan saa liittää ainoastaan laitteita, joiden verkkojännite on enintään pistorasian verkkojännitteen suuruinen. Verkkoliitoksen on sovittava verkkopistokkeeseen. → Katso "Tekniset tiedot", sivu 54.

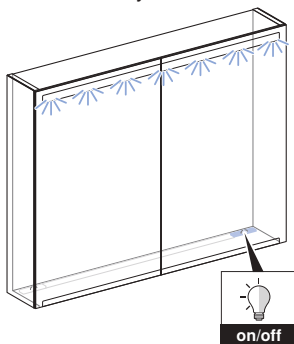
Näin käytät tuotetta

Valolistojen kytkeminen päälle tai pois päältä

Edellytykset

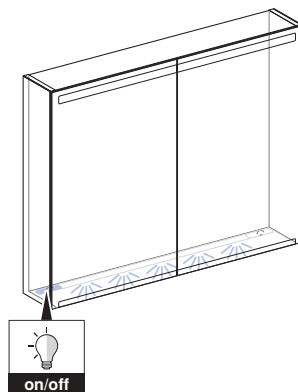
- Peilikaapissa on valolista alhaalla ja/tai ylhäällä.

- 1 Paina oikealla olevaa painonappia tai kosketusanturikytkintä.



- ✓ Ylempi valolista kytkeytyy päälle tai pois.

- 2 Paina vasemmalla olevaa painonappia tai kosketusanturikytkintä.



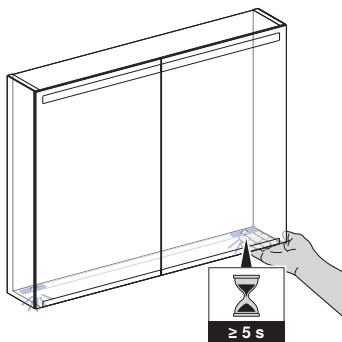
- ✓ Alempi valolista kytkeytyy päälle tai pois.

Mukavuusvalon kytkeminen päälle tai pois päältä

Edellytykset

- Valolistan kosketusanturikytkimessä on mukavuusvalo.

- Paina kosketusanturikytkintä vähintään 5 sekunnin ajan valolistan ollessa pois päältä.



- ✓ Mukavuusvalo kytkeytyy päälle tai pois.

Hoito-ohje

Noudata seuraavia ohjeita kylpyhuoneen kalusteiden ja lasipintojen puhdistuksessa ja suojauksessa.

Valmistaja ei vastaa tuotevaurioista, jotka ovat seurausta väärästä huollosta tai käsittelystä.

Yleiset hoito-ohjeet

- Älä käytä kloori- tai happopitoisia tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistuksessa teräviä esineitä.
- Varmista kylpyhuoneen tehokas ilmanvaihto ja asianmukainen huonelämpötila.
- Suojaa pinta haalistumista aiheuttavalta voimakkaalta valolta ja auringolta.

Kylpyhuonekalusteiden ja lasipintojen hoito-ohjeet

- Käytä nestemäisiä, mietoja puhdistusaineita ja vettä.
- Käytä pehmeää nukkaamatonta liinaa.
- Vältä altistumista vedelle, jotta materiaali ei turpoa, ja poista pinnalla oleva vesi välittömästi.
- Poista liuotainainepitoiset aineet välittömästi.

Pistorasioita koskeva ohje



VAROITUS

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara

Pistorasioiden väärin tehty puhdistus voi johtaa vakaviin vammoihin tai jopa kuolemaan.

- Katkaise sähkönsyöttö ennen puhdistusta.
- Anna kaikkien pintojen kuivua kokonaan, ennen kuin kytket sähkönsyötön takaisin päälle.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen



Yliviivattua jäteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa hävittää sekajätteen mukana, vaan ne on toimitettava keräyspisteeseen. Loppukäyttäjien on lain mukaan toimitettava käytöstä poistetut laitteet hävitettäväksi asianmukaisiin keräyspaikkoihin, joita ovat julkiset keräyspisteet, jälleenmyyjäliikkeet ja Geberit. Monet sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jälleenmyyjät ovat velvollisia vastaanottamaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromun maksutta. Jos toivottu palautuspaikka on Geberit, on otettava yhteyttä vastaavaan jälleenmyynti- tai huoltoliikkeeseen.

Käytetyt paristot ja akut, jotka eivät ole käytöstä poistetun laitteen sisällä, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa laitteesta ehjinä, on poistettava laitteesta ennen sen luovuttamista keräyspisteeseen.

Jos käytöstä poistettuun laitteeseen on tallennettu henkilötietoja, loppukäyttäjät ovat itse vastuussa niiden poistamisesta ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Dla kogo jest przeznaczony ten produkt?

Szafka z lustrem jest przeznaczona dla wszystkich grup wiekowych. Przed pierwszym użyciem należy pokazać dzieciom, w jaki sposób obchodzić się z szafką z lustrem i obsługiwać ją.

Jak stosować produkt?

Produkt jest przeznaczony do następujących celów:

- Instalacja w łazience w obszarze wewnętrznym o podanej klasie ochrony
- Przechowywanie artykułów kosmetycznych i środków higieny osobistej
- Dopasowanie oświetlenia w łazienkach

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem wyklucza odpowiedzialność firmy Geberit za wynikające z tego uszkodzenia.

Dane techniczne i zgodność

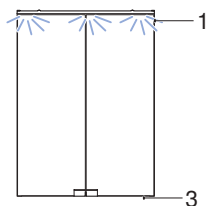
Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V AC
Częstotliwość sieciowa	50 Hz
Stopień ochrony	IP44
Klasa ochrony	I
Kolor podświetlenia	4200 K
Typ wtyczki - Europa	GEE 7/4 (z zestykiem ochronnym)
Typ wtyczki - Szwajcaria	SEV T12
Typ wtyczki - Dania	SB 107-2-D1/DK
Napięcie w gniazdku elektrycznym	230 V AC
Klasa efektywności energetycznej źródła światła	F

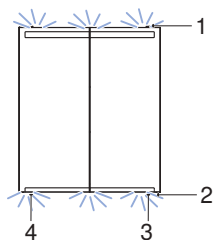
Deklaracja zgodności

Deklarację zgodności można uzyskać u właściwego dystrybutora firmy Geberit.

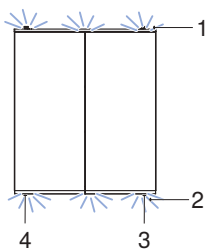
Główne elementy produktu



Rysunek 1: Geberit Option Basic



Rysunek 2: Geberit Option



Rysunek 3: Geberit Option Plus

- 1 Górna listwa oświetleniowa
- 2 Dolna listwa oświetleniowa
- 3 Przycisk lub dotykowy przełącznik czujnika (do włączania i wyłączania górnej listwy oświetleniowej)
- 4 Przycisk lub dotykowy przełącznik czujnika (do włączania i wyłączania dolnej listwy oświetleniowej)

Przyciski lub dotykowe przełączniki czujników na szafce z lustrem mogą być umieszczone po stronie odwrotnej niż na rysunku, w zależności od modelu szafki z lustrem.

Użycie gniazdka elektrycznego

Wewnętrzne gniazdko elektryczne jest przeznaczone do podłączania golarzek, suszarek do włosów i tym podobnych produktów.

Wolno podłączać wyłącznie urządzenia o napięciu zgodnym z napięciem gniazdka elektrycznego. Wtyczka musi pasować do przyłącza elektrycznego. → Patrz „Dane techniczne”, strona 59.

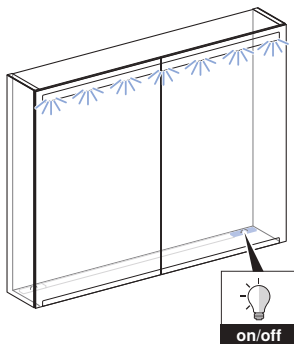
Obsługa produktu

Włączanie lub wyłączanie listew oświetleniowych

Warunek

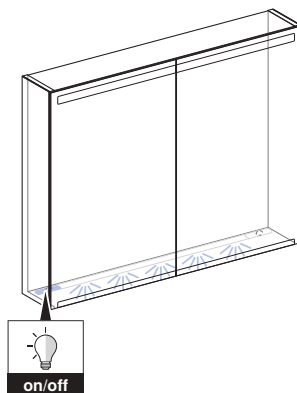
- Szafka z lustrem jest wyposażona w dolną i/lub górną listwę oświetleniową.

- 1 Nacisnąć przycisk lub dotykowy przełącznik czujnika po prawej stronie.



- ✓ Górna listwa oświetleniowa włącza się lub wyłącza.

- 2 Nacisnąć przycisk lub dotykowy przełącznik czujnika po lewej stronie.



- ✓ Dolna listwa oświetleniowa włącza się lub wyłącza.

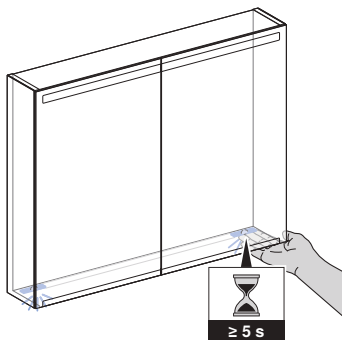
PL

Włączanie i wyłączanie światła orientacyjnego

Warunek

- Dotykowy przełącznik czujnika listwy oświetleniowej ma światło orientacyjne.

- ▶ Nacisnąć dotykowy przełącznik czujnika przy wyłączonej listwie oświetleniowej i przytrzymać go przez co najmniej 5 sekund.



- ✓ Światło orientacyjne włącza się lub wyłącza.

Instrukcja pielęgnacji

Podczas czyszczenia i w celu ochrony mebli łazienkowych i szklanych powierzchni należy przestrzegać poniższych zasad.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i obsługą.

Ogólne wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwas ani środków żrących.
- Nie używać polerujących ani ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.

- Należy zadbać o skuteczną wentylację i odpowiednią temperaturę w łazience.
- Chronić powierzchnię przed odbarwieniem na skutek nadmiernego naświetlenia i nasłonecznienia.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli łazienkowych i powierzchni szklanych

- Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę.
- Używać miękkiej ściereczki niepozostawiającej włókien.
- Unikać kontaktu z wodą, aby zapobiec pęcznieniu materiału i natychmiast usuwać wodę z powierzchni.
- Natychmiast usuwać substancje zawierające rozpuszczalniki.

Wskazówka dotycząca elementów gniazdka elektrycznego



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Nieprawidłowe czyszczenie elementów gniazdka elektrycznego może doprowadzić do ciężkich obrażeń lub śmierci.

- ▶ Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć zasilanie.
- ▶ Przed ponownym włączeniem zasilania odczekać do całkowitego wyschnięcia wszystkich powierzchni.

Utylizacja

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany razem z pozostałymi odpadami, lecz oddzielnie. Użytkownicy końcowi są prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych urządzeń do publicznych zakładów utylizacji odpadów, dystrybutorów lub firmy Geberit w celu prawidłowej utylizacji. Wielu dystrybutorów sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest zobowiązanych do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. W sprawie zwrotu do firmy Geberit należy skontaktować się z właściwym dystrybutorem lub serwisem.

Zużyte baterie i akumulatory, które nie są wbudowane na stałe w zużytym urządzeniu, jak również lampy, które mogą być wyjęte ze zużytego urządzenia bez ich zniszczenia, muszą zostać oddzielnie przekazane do punktu utylizacji.

Jeżeli w zużytym urządzeniu zapisane są dane osobowe, za ich usunięcie przed przekazaniem do punktu utylizacji odpowiadają sami użytkownicy końcowi.

HU Az Ön biztonsága érdekében

Ki számára alkalmas ez a termék?

A tükrös szekrény funkciója valamennyi korcsoport által használható. A gyermekeknek az első használat során meg kell mutatni a termék használatát és kezelését.

Hogyan használandó a termék?

Ez a termék a következő felhasználásra alkalmas:

- szerelés a fürdőszobában, beltérben, a meghatározott érintésvédelmi osztályon belül
- kozmetikai és higiéniai cikkek tárolása
- a fényviszonyok módosítása fürdőszobákban

Nem rendeltetésszerű használat

Nem rendeltetésszerű használat esetén a Geberit nem vállal felelősséget annak következményeiért.

Műszaki adatok és megfeleléség

Műszaki adatok

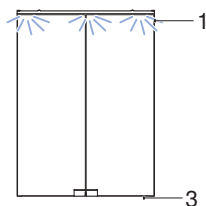
Névleges feszültség	230 V AC
Hálózati frekvencia	50 Hz
Érintésvédelmi osztály	IP44
Védelmi osztály	I
A világítás színe	4200 K
Európai dugvilla típus	CEE 7/4 (védőérintkezős)
Svájci dugvilla típus	SEV T12
Dániai dugvilla típus	SB 107-2-D1/DK
A hálózati csatlakozó aljzat hálózati feszültsége	230 V AC
Fényforrás energiahatékonysági osztálya	F

Megfeleléségi nyilatkozat

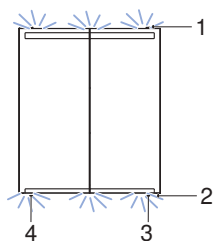
A megfeleléségi nyilatkozat az illetékes Geberit nagykereskedőtől szerezhető be.

Ismerje meg a terméket

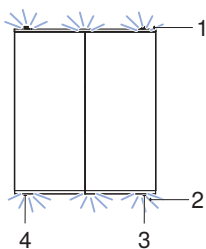
A termék rövid áttekintése



1. Ábra: Geberit Option Basic



2. Ábra: Geberit Option



3. Ábra: Geberit Option Plus

- 1 Felső fényléc
- 2 Alsó fényléc
- 3 Nyomógomb vagy érzékelő kapcsoló (felső fényléc be- vagy kikapcsolása)
- 4 Nyomógomb vagy érzékelő kapcsoló (alsó fényléc be- vagy kikapcsolása)

Tükrös szekrény esetében a nyomógombok vagy az érzékelő kapcsolók a tükrös szekrény változatának függvényében az ábrához képest ellentétes oldalon lehetnek felszerelve.

HU Hálózati csatlakozó aljzat használata

A belső hálózati csatlakozó aljzat borotvakészülékekhez, hajszárítókhoz és hasonló termékekhez alkalmas.

Csak a hálózati csatlakozó aljzat hálózati feszültségét meg nem haladó hálózati feszültségű készülékek csatlakoztathatók. A hálózati csatlakozásnak illeszkednie kell a hálózati csatlakozó dugóhoz. → Lásd „Műszaki adatok”, oldal 64.

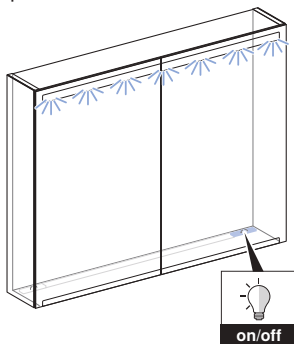
A termék kezelése

Fénylécek be- vagy kikapcsolása

Előfeltétel

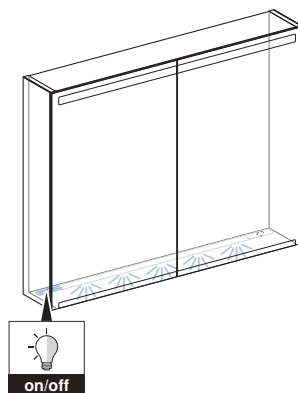
- A tükros szekrény egy alsó és/vagy egy felső fénylécvel van felszerelve.

- 1 Nyomja meg a bal oldali nyomógombot vagy érintésérzékelő kapcsolót.



- ✓ A felső fényléc be- vagy kikapcsol.

- 2 Nyomja meg a bal oldali nyomógombot vagy érintésérzékelő kapcsolót.



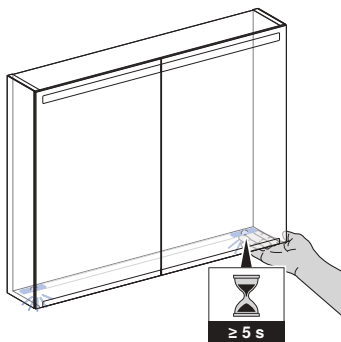
- ✓ Az alsó fényléc be- vagy kikapcsol.

Jelzővilágítás be- vagy kikapcsolása

Előfeltétel

- A fényléc érintésérzékelő kapcsolója jelzővilágítással rendelkezik.

- Kikapcsolt fényléc mellett legalább 5 másodpercig nyomja meg az érintésérzékelő kapcsolót.



- ✓ A jelzővilágítás be- vagy kikapcsol.

Ápolási útmutató

Tartsa szem előtt a következőket a fürdőszobabútorok és az üvegfelületek tisztításakor és védelmekor.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen ápolásból és kezelésből eredő termékkárokért.

Általános ápolási utasítások

- Ne használjon klór- vagy savtartalmú vagy maró hatású tisztítószeret.
- Ne használjon csiszoló vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Ne használjon éles vagy hegyes tárgyat a tisztításhoz.

- Biztosítson hatékony szellőzést és megfelelő helyiséghőmérsékletet fürdőszobájában.
- Védje a felületeket az extrém fény- és napsugárzás hatására fellépő kifakulástól.

Fürdőszobabútorok és üvegfelületek ápolási utasításai

- Folyékony, lágy tisztítószer és vizet használjon.
- Használjon puha, szőszmentes törölkendőt.
- Kerülje a vízzel való érintkezést, hogy megakadályozza az anyag duzzadását, és azonnal távolítsa el a vizet a felületről.
- Haladéktalanul távolítsa el az oldószertartalmú anyagokat.

Megjegyzés a hálózati csatlakozó aljzathoz



FIGYELMEZTETÉS

Életveszély áramütés következtében

A hálózati csatlakozó aljzatok szakszerűtlen tisztítása súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

- A tisztítás előtt meg kell szüntetni az áramellátást.
- Valamennyi felületet hagyni kell teljesen megszáradni, mielőtt az elektromos energia ellátás bekapcsolhatóvá válik.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szemeteszkukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a kommunális szemétkébe dobni, hanem külön kell ártalmatlanítani. A végfelhasználók a jogszabályok értelmében kötelesek visszaadni a régi berendezéseket szakszerű ártalmatlanítás céljából a közhasznú hulladékgazdálkodási hatóságoknak, a forgalmazóknak vagy a Geberit vállalatnak. Az elektromos és elektronikus berendezések forgalmazóinak jelentős része köteles az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait díjmentesen visszavenni. A Geberit vállalathoz való visszaküldéssel kapcsolatban érdeklődjön az illetékes nagykereskedőnél vagy szervizcégnél.

A régi elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek beépítve a régi berendezésbe, valamint a lámpákat, amelyek roncsolásmentesen kivehetők a régi berendezésből, el kell távolítani, mielőtt a régi berendezést leadja a hulladéklerakóba.

Amennyiben a régi berendezésben személyes adatok vannak tárolva, a végfelhasználó felelőssége azok törlése, mielőtt a berendezést leadja a hulladéklerakóba.

Pre Vašu bezpečnosť

Pre koho je tento výrobok vhodný?

Zrkadlová skrinka je z hľadiska svojej funkčnosti vhodná pre všetky vekové kategórie. Pri prvom použití je potrebné deťom ukázať manipuláciu a obsluhu.

Ako sa výrobok používa?

Výrobok je vhodný pre nasledujúce účely použitia:

- inštalácia v kúpeľni v interiéri v rámci stanoveného spôsobu ochrany
- uschovanie kozmetických a hygienických potrieb
- prispôsobenie svetelných pomerov v kúpeľniach

Použitie v rozpore s určením

Spoločnosť Geberit nepreberá záruku za škody vzniknuté pri použití v rozpore s určením.

Technické údaje a konformita

Technické údaje

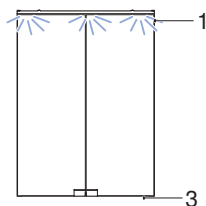
Menovité napätie	230 V AC
Sieťová frekvencia	50 Hz
Spôsob ochrany	IP44
Trieda ochrany	I
Farba svetla	4200 K
Typ zástrčky pre Európu	CEE 7/4 (ochranný kontakt)
Typ zástrčky pre Švajčiarsko	SEV T12
Typ zástrčky pre Dánsko	SB 107-2-D1/DK
Napätie v sieti zásuvky	230 V AC
Trieda energetickej účinnosti zdroja svetla	F

Vyhlásenie o zhode

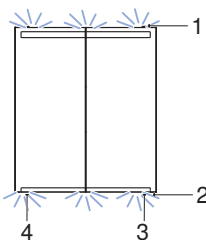
Vyhlásenie o zhode Vám poskytne príslušná predajná spoločnosť Geberit.

SK Oboznámenie sa s výrobkom

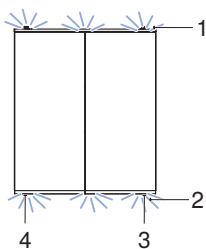
Stručný prehľad výrobku



Obrázok 1: Geberit Option Basic



Obrázok 2: Geberit Option



Obrázok 3: Geberit Option Plus

- 1 Horná svetelná lišta
- 2 Dolná svetelná lišta
- 3 Tlačidlo alebo dotykový senzorový spínač (zapnutie alebo vypnutie hornej svetelnej lišty)
- 4 Tlačidlo alebo dotykový senzorový spínač (zapnutie alebo vypnutie dolnej svetelnej lišty)

Tlačidlá alebo dotykové senzorové spínače zrkadlovej skrinky môžu byť v závislosti od variantu zrkadlovej skrinky umiestnené obrátene, než ako je to znázornené na obrázku.

Použitie zásuvky

Vnútná zásuvka je vhodná pre holiace strojčeky, fény a podobné výrobky.

Pripojiť sa smú len prístroje s napätím nepresahujúcim napätie v sieti zásuvky. Sieťové pripojenie musí byť vhodné pre sieťovú zástrčku. → Pozrite si „Technické údaje“, strana 69.

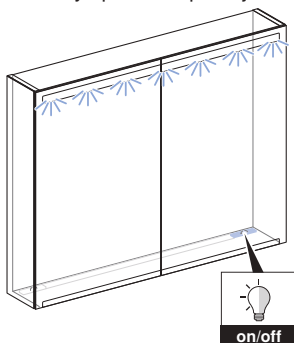
Ovládanie výrobku

Zapnutie alebo vypnutie svetelných lišt

Predpoklad

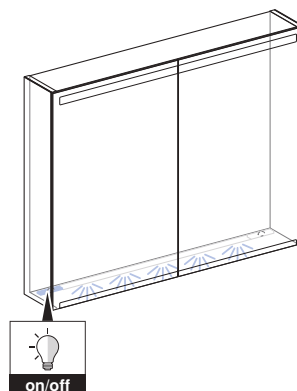
- Zrkadlová skrinka je vybavená dolnou a/alebo hornou svetelnou lištou.

- 1 Stlačte tlačidlo alebo dotykový senzorový spínač na pravej strane.



- ✓ Horná svetelná lišta sa zapne alebo vypne.

- 2 Stlačte tlačidlo alebo dotykový senzorový spínač na ľavej strane.



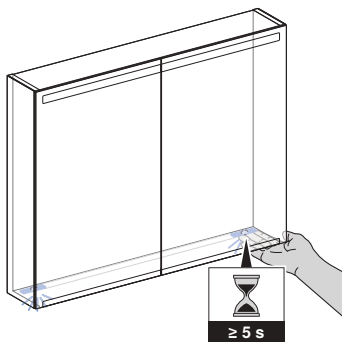
- ✓ Dolná svetelná lišta sa zapne alebo vypne.

Zapnutie alebo vypnutie orientačného svetla

Predpoklad

- Dotykový senzorový spínač svetelnej lišty má orientačné svetlo.

- Pri vypnutej svetelnej lište stlačte dotykový senzorový spínač na min. 5 sekúnd.



- ✓ Orientačné svetlo sa zapne alebo vypne.

Návod na ošetrovanie

Pri čistení a ochrane kúpeľňového nábytku a sklenených povrchov dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Výrobca nezodpovedá za poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnou starostlivosťou alebo manipuláciou.

Všeobecné pokyny na ošetrovanie

- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyselín ani leptavé čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Na čistenie nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety.

- Zabezpečte efektívne vetranie a primeranú vnútornú teplotu vo svojej kúpeľni.
- Chránajte povrchy pred vyblednutím spôsobeným extrémnym účinkom svetla a slnečného žiarenia.

Pokyny týkajúce sa ošetrovania kúpeľňového nábytku a sklenených povrchov

- Používajte tekuté a jemné čistiace prostriedky a vodu.
- Používajte mäkkú utierku, ktorá nezanecháva vlákna.
- Zabráňte trvalému pôsobeniu vody, aby ste predišli napučaniu materiálu, a okamžite odstráňte vodu z povrchu.
- Okamžite odstráňte látky s obsahom rozpúšťadiel.

Poznámka pre prvky sieťovej zásuvky



VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

Neodborné čistenie prvkov sieťovej zásuvky môže viesť k ťažkým zraneniam alebo k úmrtiu.

- Pred čistením prerušte napájanie elektrickým prúdom.
- Predtým, ako sa môže obnoviť napájanie elektrickým prúdom, musia byť všetky povrchy celkom suché.

Likvidácia

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s netriedeným odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene. Koncoví používatelia sú zo zákona povinní likvidovať použité zariadenia v rámci triedeného odpadu, alebo odovzdaním distribútorovi alebo Geberit. Mnohí distribútori elektrických a elektronických zariadení sú povinní bezplatne prevziať späť odpad z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete zariadenie vrátiť Geberit, obráťte sa na zodpovednú predajnú alebo servisnú spoločnosť.

Vybité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitých spotrebičov, ako aj žiarovky, ktoré možno vybrať z použitého spotrebiča bez poškodenia, musia byť pred dodaním na miesto likvidácie oddelené od použitého spotrebiča.

Ak sú v použitom zariadení uložené osobné údaje, za ich vymazanie pred odovzdaním na miesto likvidácie sú zodpovední samotní koncoví používatelia.

Pro koho je výrobek vhodný?

Zrcadlová skříňka je svou funkcí vhodná pro všechny věkové kategorie. Dětem je nutno manipulaci s výrobkem a jeho ovládání při prvním použití názorně předvést.

Jak se výrobek používá?

Výrobek je vhodný pro následující účely použití:

- instalace v koupelně v interiéru v rámci stanoveného druhu ochrany
- uložení kosmetických a hygienických potřeb
- přizpůsobení světelných podmínek v koupelnách

Použití v rozporu s určením

Při použití v rozporu s určením společnost Geberit nenese odpovědnost za následky.

Technické informace a shoda

Technické informace

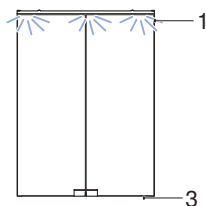
Jmenovité napětí	230 V AC
Síťová frekvence	50 Hz
Druh ochrany	IP44
Třída ochrany	I
Barva světla	4 200 K
Typ zástrčky Evropa	CEE 7/4 (ochranný kontakt)
Typ zástrčky Švýcarsko	SEV T12
Typ zástrčky Dánsko	SB 107-2-D1/DK
Síťové napětí zásuvky	230 V AC
Třída energetické účinnosti světelného zdroje	F

Prohlášení o shodě

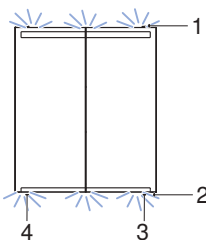
Prohlášení o shodě lze získat u příslušné distribuční společnosti Geberit.

Seznamte se s výrobkem

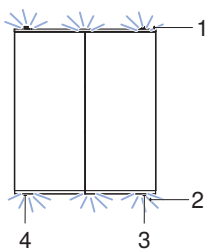
Přehled výrobku



Obrázek 1: Geberit Option Basic



Obrázek 2: Geberit Option



Obrázek 3: Geberit Option Plus

- 1 Horní světelná lišta
- 2 Spodní světelná lišta
- 3 Tlačítko nebo dotykový sensorový spínač (zapnutí nebo vypnutí horní světelné lišty)
- 4 Tlačítko nebo dotykový sensorový spínač (zapnutí nebo vypnutí spodní světelné lišty)

Tlačítka nebo dotykové sensorové spínače mohou být na zrcadlové skříňce umístěny na opačné straně oproti obrázku v závislosti na variantě zrcadlové skříňky.

CS Použití zásuvky

Vnitřní zásuvka je vhodná pro holicí strojky, vysoušeče vlasů a podobné výrobky.

Používat se smí pouze přístroje se síťovým napětím odpovídajícím rozsahu síťového napětí zásuvky. Jednotka napájení musí být vhodná pro síťovou vidlici. → Viz „Technické informace“, Strana 74.

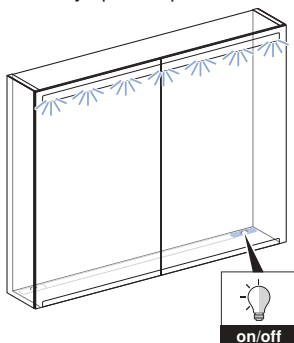
Popis obsluhy výrobku

Zapnutí nebo vypnutí světelných lišt

Předpoklad

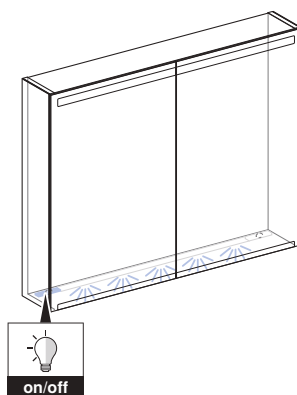
- Zrcadlová skříňka je vybavena spodní a/nebo horní světelnou lištou.

- 1 Stiskněte tlačítko nebo dotykový senzorový spínač vpravo.



- ✓ Horní světelná lišta se rozsvítí nebo zhasne.

- 2 Stiskněte tlačítko nebo dotykový senzorový spínač vlevo.



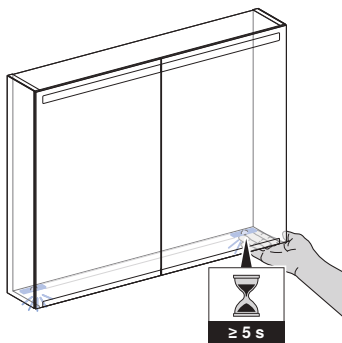
- ✓ Spodní světelná lišta se vypne nebo zapne.

Zapnutí nebo vypnutí orientačního světla

Předpoklad

- Dotykový senzorový spínač světelné lišty disponuje orientačním světlem.

- Stiskněte dotykový senzorový spínač na alespoň 5 sekund při vypnuté světelné liště.



- ✓ Orientační světlo se zapne nebo vypne.

Návod na údržbu

Při čištění a ochraně koupelnového nábytku a skleněných povrchů mějte na paměti následující.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody na výrobku vzniklé nesprávnou péčí a manipulací.

Obecné pokyny pro údržbu

- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru nebo kyselin či leptavé čisticí prostředky.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte pro čištění žádné ostré nebo špičaté předměty.

- Zajistěte dostatečné větrání a přiměřenou pokojovou teplotu ve vaší koupelně.
- Chraňte povrch před vyblednutím v důsledku extrémního působení světla a slunce.

Pokyny pro údržbu koupelnového nábytku a skleněných povrchů

- Používejte tekuté, jemné čisticí prostředky a vodu.
- Používejte měkký hadřík, který nepouští vlákna.
- Vyhněte se působení vody, aby materiál nenabobtnal, a okamžitě odstraňte vodu z povrchu.
- Okamžitě odstraňte látky obsahující rozpouštědla.

Poznámka pro zásuvkové prvky



VÝSTRAHA

Ohrožení života zásahem elektrického proudu

Neodborné čištění zásuvkových prvků může způsobit vážná zranění nebo usmrcení.

- Před čištěním přerušete napájení elektrickým proudem.
- Před opětovným spuštěním napájení elektrickým proudem musí být všechny povrchy dokonale suché.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že stará elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat spolu se zbytkovým odpadem, nýbrž se musí likvidovat odděleně. Koncoví uživatelé jsou ze zákona povinni odevzdat stará zařízení k odborné likvidaci veřejnoprávním subjektům pověřeným nakládáním s odpady, distributorům nebo společnosti Geberit. Řada distributorů elektrických a elektronických zařízení je povinna stará elektrická a elektronická zařízení bezplatně zpětně odebírat. Pro vrácení společnosti Geberit je třeba kontaktovat příslušnou distribuční nebo servisní společnost.

Staré baterie a akumulátory, které nejsou pevnou součástí starého zařízení, jakož i žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, je nutné před odevzdáním do sběrný nebo místa likvidace oddělit od starého zařízení.

Pokud jsou ve starém zařízení uloženy osobní údaje, jsou koncoví uživatelé před odevzdáním na místo likvidace sami odpovědní za jejich vymazání.

Za vašo varnost

Za koga je primeren izdelek?

Omarica z ogledalom je glede na svojo funkcijo primerna za vse starostne skupine. Otrokom je treba pri prvi uporabi pokazati, kako ravnati z omarico.

Kako se izdelek uporablja?

Izdelek je primeren za naslednje namene uporabe:

- inštalacija v kopalnici v notranjosti pri določeni vrsti zaščite
- shranjevanje kozmetike in izdelkov za osebno higieno
- prilagoditev osvetlitve v kopalnici

Nepravilna uporaba

Pri nepravilni uporabi podjetje Geberit ne prevzame nobene odgovornosti za posledice.

Tehnični podatki in skladnost

Tehnični podatki

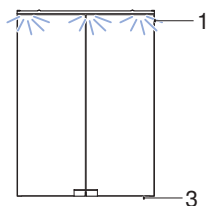
Nazivna napetost	230 V AC
Omrežna frekvenca	50 Hz
Vrsta zaščite	IP44
Razred zaščite	I
Barva svetlobe	4200 K
Tip vtikača za Evropo	CEE 7/4 (Schuko)
Tip vtikača za Švico	SEV T12
Tip vtikača za Dansko	SB 107-2-D1/DK
Omrežna napetost električne vtičnice	230 V AC
Razred energetske učinkovitosti svetlobnega vira	F

Izjava o skladnosti

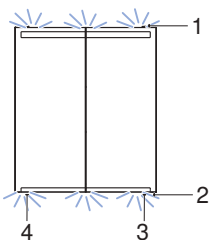
Izjava o skladnosti lahko dobite pri pristojnem prodajnem podjetju Geberit.

SL Spoznajte izdelek

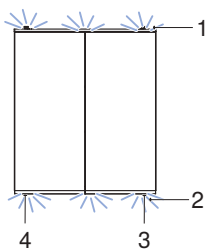
Pregled izdelka



Slika 1: Geberit Option Basic



Slika 2: Geberit Option



Slika 3: Geberit Option Plus

- 1 Zgornji svetlobni trak
- 2 Spodnji svetlobni trak
- 3 Gumb ali senzorsko stikalo na dotik (vklop ali izklop zgornjega svetlobnega traku)
- 4 Gumb ali senzorsko stikalo na dotik (vklop ali izklop spodnjega svetlobnega traku)

Gumbi ali senzorska stikala na dotik na omarici z ogledalom se lahko glede na različico tovrstne omarice namestijo zrcalno glede na prikaz na sliki.

Uporaba električne vtičnice

Notranja električna vtičnica je primerna za brivnike, sušilnike za lase in podobne izdelke.

Priključijo se lahko samo naprave z omrežno napetostjo v razponu omrežne napetosti električne vtičnice. Priključek na omrežje mora ustrezati vtiču. → Glejte »Tehnični podatki«, stran 79.

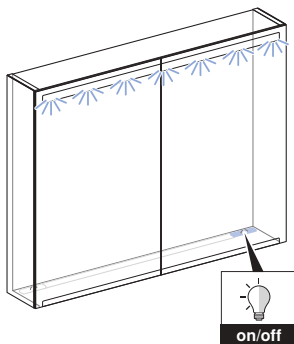
Upravljanje izdelka

Vklop ali izklop svetlobnih trakov

Pogoj

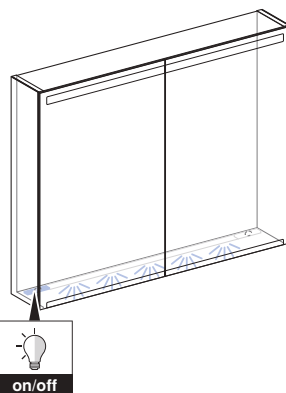
- Omarica z ogledalom je opremljena s spodnjim in/ali zgornjim svetlobnim trakom.

- 1 Pritisnite gumb ali senzorsko stikalo na dotik na desni strani.



- ✓ Zgornji svetlobni trak se vklopi oziroma izklopi.

- 2 Pritisnite gumb ali senzorsko stikalo na dotik na levi strani.



- ✓ Spodnji svetlobni trak se vklopi oziroma izklopi.

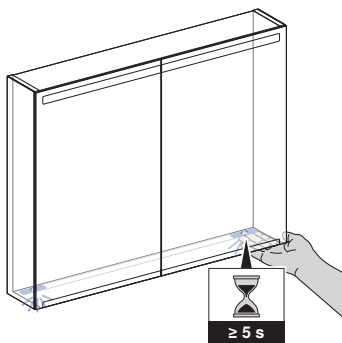
SL

Vklop ali izklop orientacijske osvetlitve

Pogoji

- Senzorsko stikalo na dotik na svetlobnem traku ima orientacijsko osvetlitev.

- Ko je svetlobni trak izklopljen, vsaj 5 sekund pritiskajte senzorsko stikalo na dotik.



- ✓ Orientacijska osvetlitev se vklopi oziroma izklopi.

Navodila za nego

Pri čiščenju in zaščiti pohištva za kopalnice in steklenih površin bodite pozorni na naslednje.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne nege in ravnanja.

Splošni napotki za nego

- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor, kisline in jedke snovi.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo ostre ali grobe delce.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih ali koničastih pripomočkov.
- Poskrbite za zadostno zračenje in primerno temperaturo v kopalnici.
- Površino zaščitite pred močno umetno in sončno svetlobo, da ne zbledi.

Navodila za nego pohištva za kopalnice in steklenih površin

- Uporabljajte samo tekoča, blaga čistilna sredstva in vodo.
- Uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Izogibajte se izpostavljenosti vodi, da preprečite nabrekanje materiala, in takoj odstranite vodo s površine.
- Takoj odstranite snovi, ki vsebujejo topila.

Opomba za elemente z električno vtičnico



OPOZORILO

Smrtna nevarnost zaradi električnega udara

Neustrezno čiščenje elementov z električno vtičnico lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

- Pred čiščenjem prekinite dovod električnega toka.
- Pred ponovno priključitvijo dovoda električnega toka počakajte, da se vse površine popolnoma posušijo.

Odstranjevanje

Odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme



Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da odpadne električne in elektronske opreme ni dovoljeno odlagati med ostale odpadke, temveč jo je treba odstraniti ločeno. Končni uporabniki so zakonsko obvezani, da stare naprave predajo javnim organom za odstranjevanje odpadkov, distributerjem ali jih vrnejo proizvajalcu Geberit, kjer bodo poskrbeli za strokovno odstranjevanje. Številni distributerji električne in elektronske opreme so obvezani, da brezplačno prevzamejo odpadno električno in elektronsko opremo. Če želite stare naprave vrniti proizvajalcu Geberit, stopite v stik s pristojnim prodajnim ali servisnim podjetjem.

Odpadne baterije in akumulatorje, ki niso vgrajeni v staro napravo, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi se pri tem uničile, morate odstraniti iz stare naprave, preden jih predate službi za odstranjevanje odpadkov.

Če so v stari napravi shranjeni osebni podatki, jih morajo končni uporabniki sami izbrisati, preden napravo predajo službi za odstranjevanje odpadkov.

HR Za vašu sigurnost

Kome je namijenjen proizvod?

Ormar s ogledalom svojom je funkcijom namijenjen svim dobnim skupinama. Djeci se prilikom prvog korištenja mora pokazati rukovanje i rad.

Kako valja upotrebljavati proizvod?

Proizvod je namijenjen za sljedeće primjene:

- instalacija u kupaonici u zatvorenom prostoru unutar navedenog stupnja zaštite
- odlaganje kozmetičkih i higijenskih proizvoda
- prilagodbu svjetlosnih uvjeta u kupaonicama

Zloporaba

U slučaju zloporabe Geberit ne preuzima odgovornost na posljedice.

Tehnički podaci i sukladnost

Tehnički podaci

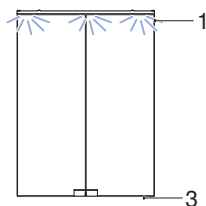
Nazivni napon	230 V AC
Frekvencija mreže	50 Hz
Stupanj zaštite	IP44
Klasa zaštite	I
Boja svjetla	4200 K
Tip utikača: Europa	CEE 7/4 (šuko)
Tip utikača: Švicarska	SEV T12
Tip utikača: Danska	SB 107-2-D1/DK
Mrežni napon utičnice	230 V AC
Razred energetske učinkovitosti izvora svjetlosti	F

Izjava o sukladnosti

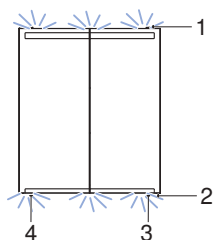
Izjavu o sukladnosti možete dobiti kod ovlaštene prodajne kompanije tvrtke Geberit.

Upoznajte se s proizvodom

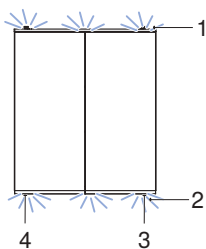
Pregled proizvoda



Slika 1: Geberit Option Basic



Slika 2: Geberit Option



Slika 3: Geberit Option Plus

- 1 Gornja svjetlosna letvica
- 2 Donja svjetlosna letvica
- 3 Tipka ili senzorski prekidač na dodir (uključivanje ili isključivanje gornje svjetlosne letvice)
- 4 Tipka ili senzorski prekidač na dodir (uključivanje ili isključivanje donje svjetlosne letvice)

Tipke ili senzorski prekidači na dodir na elementu s ogledalom mogu biti postavljeni obrnuto od slike ovisno o varijanti elementa.

HR

Uporaba utičnice

Interna utičnica prikladna je za briače aparate, sušila za kosu i slične proizvode.

U utičnicu se smiju priključiti samo uređaji s mrežnim naponom unutar mrežnog napona utičnice. Mrežni priključak mora odgovarati mrežnom utikaču. → Vidi „Tehnički podaci“, stranica 84.

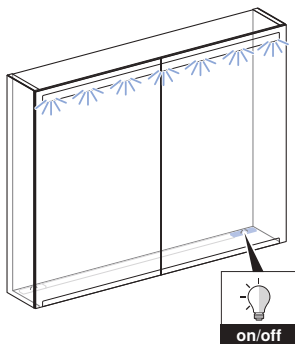
Rukovanje proizvodom

Uključivanje ili isključivanje svjetlosnih letvica

Preduvjet

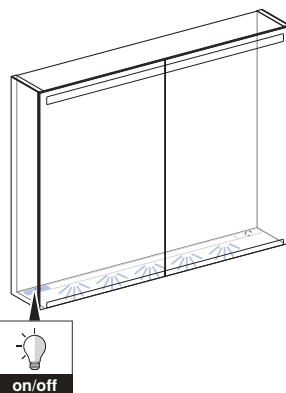
- Element s ogledalom opremljen je donjom i/ili gornjom svjetlosnom letvicom.

- 1 Pritisnite tipku ili senzorski prekidač na dodir desno.



- ✓ Gornja svjetlosna letvica se uključuje ili isključuje.

- 2 Pritisnite tipku ili senzorski prekidač na dodir lijevo.



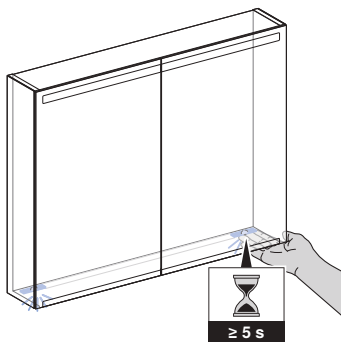
- ✓ Donja svjetlosna letvica se uključuje ili isključuje.

Uključivanje ili isključivanje orijentacijskog svjetla

Preduvjet

- Senzorski prekidač na dodir svjetlosne letvice ima orijentacijsko svjetlo.

- Pritisnite senzorski prekidač na dodir najmanje 5 sekundi kada je svjetlosna letvica isključena.



- ✓ Orijentacijsko svjetlo se uključuje ili isključuje.

Upute za njegu

Prilikom čišćenja i zaštite kupaoškog namještaja i staklenih površina imajte na umu sljedeće.

Proizvađač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu na proizvodu zbog pogrešne njege ili rukovanja.

Opće upute za njegu

- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu ili nagrizažu.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja grebu ili su abrazivna.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte nikakve oštre ili šiljaste predmete.

- U svojoj kupaonici osigurajte učinkovito prozračivanje i primjerenu temperaturu prostora.
- Zaštitite površinu od izbjeljivanja zbog ekstremno jakog djelovanja svjetlosti ili sunca.

Upute za njegu kupaoškog namještaja i staklenih površina

- Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu.
- Upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Izbjegavajte izlaganje vodi kako biste spriječili bubrenje materijala i odmah uklonite vodu s površine.
- Tvari koje sadrže otapala odmah uklonite.

Napomena za elemente s utičnicom



UPOZORENJE

Opasnost po život zbog strujnog udara

Nestručno čišćenje elemenata s utičnicom može prouzročiti teške ozljede ili smrt.

- Prije čišćenja prekinite napajanje.
- Dopustite da se sve površine potpuno osuše prije nego što ponovno uključite napajanje.

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja



Simbol prekrížene kante za otpad na kotačícima znači da se stari električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinuti zajedno s kućnim otpadom, već se moraju zbrinuti odvojeno. Krajnji korisnici su zakonski obvezni predati stare uređaje javnim tijelima za gospodarenje otpadom, distributerima ili društvu Geberit kako bi se propisno zbrinuli. Brojni distributeri električnih i elektroničkih uređaja dužni su besplatno preuzeti stare električne i elektroničke uređaje. Za povratak uređaja društvu Geberit obratite se nadležnom distributeru ili serviseru.

Stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez nanošenja štete moraju se odvojiti od starog uređaja prije predaje odlagalištu.

Ako su u starom uređaju pohranjeni osobni podaci, krajnji korisnici sami su odgovorni za njihovo brisanje prije predaje uređaja odlagalištu.

Za vašu sigurnost

Za koga je proizvod pogodan?

Ormarić sa ogledalom je u svojoj osnovnoj funkciji pogodan za sve starosne grupe. Deci je neophodno pokazati rukovanje i rad pri prvoj upotrebi.

Kako se proizvod koristi?

Proizvod je namenjen za sledeće svrhe upotrebe:

- Postrojenje u kupatilu u zatvorenom prostoru u okviru zadatog stepena zaštite
- Čuvanje kozmetičkih i higijenskih proizvoda
- Prilagođavanje uslova osvetljenja u kupatilima

Nepravilna upotreba

U slučaju nepravilne upotrebe Geberit ne preuzima nikakvu odgovornost za posledice.

Tehnički podaci i usklađenost

Tehnički podaci

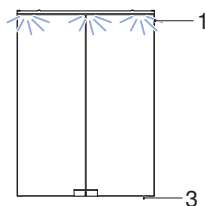
Nominalni napon	230 V AC
Mrežna frekvencija	50 Hz
Stepen zaštite	IP44
Klasa zaštite	I
Boja svetla	4200 K
Tip utikača, Evropa	CEE 7/4 (šuko)
Tip utikača, Švajcarska	SEV T12
Tip utikača, Danska	SB 107-2-D1/DK
Mrežni napon utičnice	230 V AC
Klasa energetske efikasnosti izvora svetlosti	F

Deklaracija o usaglašenosti

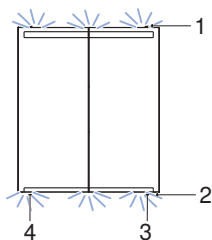
Deklaraciju o usaglašenosti možete da dobijete od nadležne Geberit prodajne firme.

SR Upoznajte se sa proizvodom

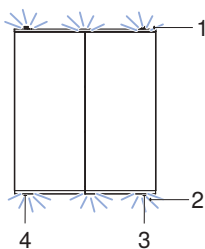
Pregled proizvoda



Slika 1: Geberit Option Basic



Slika 2: Geberit Option



Slika 3: Geberit Option Plus

- 1 Gornja svetlosna lajsna
- 2 Donja svetlosna lajsna
- 3 Tipka za aktiviranje ili senzorski prekidač na dodir (uključivanje ili isključivanje gornje svetlosne lajsne)
- 4 Tipka za aktiviranje ili senzorski prekidač na dodir (uključivanje ili isključivanje donje svetlosne lajsne)

Tipke za aktiviranje ili senzorski prekidač na dodir na elementu sa ogledalom mogu, u zavisnosti od modela elementa sa ogledalom, da budu postavljeni obrnuto u odnosu na sliku.

Upotreba utičnice

Interna utičnica je pogodna za aparate za brijanje, fenove za sušenje kose i slične proizvode.

Smeju se uticati samo uređaji sa mrežnim naponom koji se nalazi unutar mrežnog napona utičnice. Glavni priključak struje mora da odgovara mrežnom utikaču. → Pogledajte „Tehnički podaci“, strana 89.

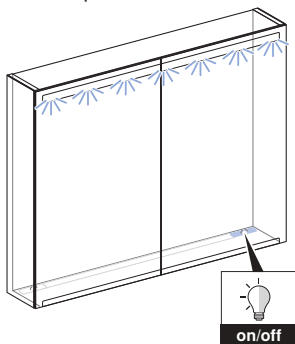
Rukovanje proizvodom

Uključivanje ili isključivanje svetlosnih lajsni

Preduslov

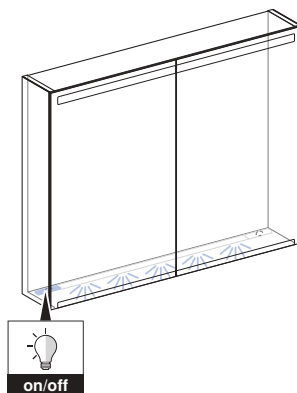
- Element sa ogledalom je opremljen donjom i/ili gornjom svetlosnom lajsnom.

- 1 Pritisnite tipku za aktiviranje ili senzorski prekidač na dodir desno.



- ✓ Gornja svetlosna lajsna se uključuje ili isključuje.

- 2 Pritisnite tipku za aktiviranje ili senzorski prekidač na dodir levo.



- ✓ Donja svetlosna lajsna se uključuje ili isključuje.

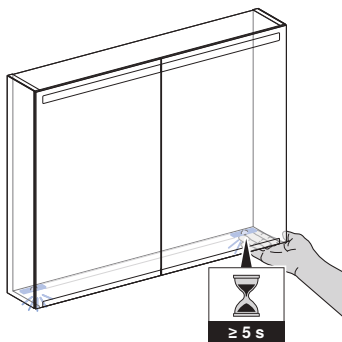
SR

Uključivanje i isključivanje orijentacionog svetla

Preduslov

- Senzorski prekidač na dodir svetlosne lajsne ima orijentaciono svetlo.

- Kada je svetlosna lajsna isključena, pritisnite senzorski prekidač na dodir najmanje 5 sekundi.



- ✓ Orijentaciono svetlo se uključuje ili isključuje.

Uputstvo za negu

Prilikom čišćenja i radi zaštite kupatilskog nameštaja i staklenih površina obratite pažnju na sledeće.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja na proizvodu, koja nastaju usled pogrešne nege i rukovanja.

Opšte napomene za negu

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže hlor ili kiselinu, niti korozivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte abrazivna ili habajuća sredstva za čišćenje.
- Nemojte da koristite oštre ili šiljate predmete za čišćenje.

- Obezbedite efikasno provetravanje i odgovarajuću temperaturu prostorije u vašem kupatilu.
- Zaštitite površinu od izbeljivanja usled ekstremnog uticaja svetlosti i sunca.

Napomene za održavanje kupatilskog nameštaja i staklenih površina

- Koristite tečna, blaga sredstva za čišćenje i vodu.
- Koristite mekanu krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Kako bi se izbeglo da materijal nabubri izbegavajte izlaganje vodi i odmah uklonite vodu sa površine.
- Odmah uklonite materije koje sadrže rastvarače.

Napomena za utičnice



UPOZORENJE

Opasnost po život usled električnog udara

Nestručno čišćenje utičnica može da dovede do ozbiljnih povreda ili smrti.

- Pre čišćenja prekinite napajanje strujom.
- Pre nego što smete ponovo da uključite napajanje strujom, sve površine moraju potpuno da se osuše.

Odlaganje

Odlaganje stare električne opreme i upravljačke elektronike



Simbol precrtane korpe za otpad na točkovima znači da se stara električna oprema i upravljačka elektronika ne smeju odlagati u ne-reciklirajući otpad, već se moraju posebno odložiti. Krajnji korisnici imaju zakonsku obavezu da staru opremu vrate javnim nosiocima usluga odlaganja, distributerima ili Geberit u svrhu propisnog odlaganja. Veliki broj distributera električnih uređaja i upravljačke elektronike ima obavezu besplatnog preuzimanja stare električne opreme i upravljačke elektronike. Za vraćanje Geberit potrebno je stupiti u kontakt sa nadležnim prodajnim ili servisnim društvom.

Stare baterije i akumulatori, koji nisu obuhvaćeni starom opremom, kao i lampe koje mogu da se izvade iz stare opreme bez lomljenja, treba da se odvoje od stare opreme pre predaje na mesto za odlaganje.

Ako su u staroj opremi memorisani lični podaci, krajnji korisnici imaju odgovornost da iste izbrišu pre dostavljanja na mesto za odlaganje.

За кого е предназначен продуктът?

По своята функция шкафчето с огледало е подходящо за всички възрастови групи. На децата трябва да се покажат работата и функционирането при първото използване.

Как се използва продуктът?

Продуктът е подходящ за следните предназначения:

- Монтаж в банята на закрито в рамките на определената степен на защита
- Съхранение на козметични и хигиенни средства
- Адаптиране на характеристиките на осветлението в баните

Неправилна употреба

В случай на неправилна употреба Geberit не поема отговорност за последствията.

Технически данни и съответствие

Технически данни

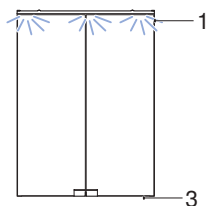
Номинално напрежение	230 V AC
Честота	50 Hz
Степен на защита	IP44
Клас на защита	I
Цвят на осветяване	4200 K
Тип щепсел Европа	CEE 7/4 (шуко)
Тип щепсел Швейцария	SEV T12
Тип щепсел Дания	SB 107-2-D1/DK
Подавано напрежение контакт	230 V AC
Клас на енергийна ефективност, светлинен източник	F

Декларация за съответствие

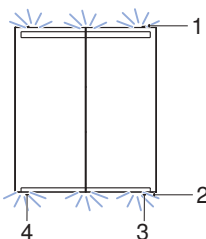
Може да получите декларацията за съответствие от компетентната фирма-дистрибутор на Geberit.

Запознаване с продукта

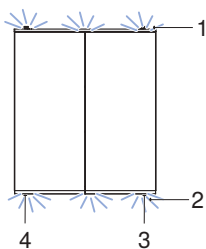
Кратък обзор на продукта



Фигура 1: Geberit Опция Basic



Фигура 2: Geberit Опция



Фигура 3: Geberit Опция Plus

- 1 Горна светлинна лента
- 2 Долна светлинна лента
- 3 Бутон или сензорен превключвател (включване и изключване на горната светлинна лента)
- 4 Бутон или сензорен превключвател (включване и изключване на долната светлинна лента)

В зависимост от варианта на шкафчето с огледало бутоните или сензорните превключватели могат да бъдат поставени огледално спрямо показаното на фигурата положение.

BG Използване на контакта

Вътрешният контакт е подходящ за електрически самообръсначки, сешоари за коса и подобни продукти.

Трябва да се включват само уреди с подавано напрежение в границите на подаваното напрежение на контакта. Свързването към електрическата мрежа трябва да съответства на щепсела. → Вижте „Технически данни“, страница 94.

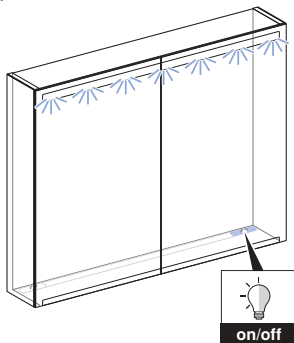
Използване на продукта

Включване или изключване на светлинните ленти

Условие

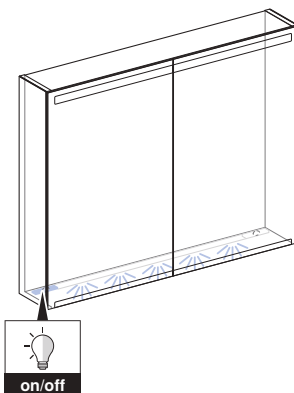
- Шкафът с огледало е оборудван с долна и/или горна светлинна лента.

- 1 Натиснете бутона или сензорния превключвател отлясно.



- ✓ Горната светлинна лента се включва или изключва.

- 2 Натиснете бутона или сензорния превключвател отляво.



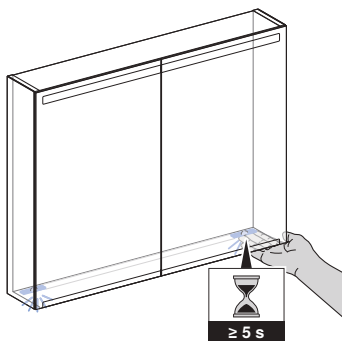
- ✓ Долната светлинна лента се включва или изключва.

Включване или изключване на ориентиращата светлина

Условие

- Сензорният превключвател на светлинната лента разполага с ориентираща светлина.

- Натиснете сензорния превключвател за поне 5 секунди при изключена светлинна лента.



- ✓ Ориентиращата светлина се включва или изключва.

Ръководство за поддръжка

Спазвайте следното при почистване и за запазване на мебелите за баня и стъклените повърхности.

Производителят не поема отговорност за повреди на продукта, възникващи вследствие на неправилна грижа и боравене.

Общи инструкции за поддръжка

- Не използвайте почистващи препарати, които са разяждащи, съдържат хлор или киселина.
- Не използвайте абразивни или изтъкващи почистващи препарати.

- При почистването не използвайте остри предмети.
- Осигурявайте ефективна вентилация и подходяща стайна температура във Вашата баня.
- Предпазвайте повърхностите от обезцветяване вследствие на силна светлина и силно слънчево греене.

Инструкции за поддръжка за мебели за баня и стъклени повърхности

- Използвайте течни, меки почистващи препарати и вода.
- Използвайте мека кърпа за попиване без власинки.
- Избягвайте продължителното излагане на вода, за да предотвратите подуването на материала, и незабавно отстранявайте водата по повърхността.
- Незабавно отстранявайте съдържащи разтворители вещества.

Указание за елементите на контактите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради токов удар

Неправилното почистване на елементите на контактите може да доведе до тежки наранявания и смърт.

- Преди почистването изключете електрическото захранване.
- Оставете всички повърхности да изсъхнат напълно, преди електрическото захранване да може да се включи отново.

Изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване



Символът със зачеркнато кошче за отпадъци означава, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се предадат за разделно изхвърляне. Крайните потребители са законово задължени да връщат старо оборудване на обществени органи за сметосъбиране, на дистрибутори или на Geberit. Много дистрибутори на електрическо и електронно оборудване са задължени да приемат обратно отпадъци от електрическо и електронно оборудване безплатно. За връщане на Geberit се свържете с отговорната компания за дистрибуция или обслужване.

Изтощените батерии и акумулатори, които не са затворени в старо оборудване, както и крушките, които могат да бъдат извадени без разрушаване от старото оборудване, трябва да бъдат извадени от старото оборудване, преди да бъде предадено в пункт за разделно събиране.

Ако в старото оборудване са запаметени лични данни, крайните потребители са лично отговорни да ги изтрият преди предаването в пункт за разделно събиране.

Pentru siguranța dumneavoastră

Cui i se adresează produsul?

Dulapul cu oglindă poate fi utilizat de toate categoriile de vârstă. La prima utilizare, copiilor trebuie să li se explice modul de manipulare și funcționare.

Cum trebuie utilizat produsul?

Produsul se pretează pentru următoarele scopuri de utilizare:

- instalarea în baie în interior în gradul de protecție specificată
- depozitarea articolelor de cosmetică și igienă
- adaptarea condițiilor de iluminare în băi

Utilizarea neconformă

În cazul utilizării neconforme, Geberit nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele consecințe.

Date tehnice și conformitate

Date tehnice

Tensiune nominală	230 V c.a.
Frecvență a rețelei	50 Hz
Grad de protecție	IP44
Clasă de protecție	I
Culoarea iluminării	4200 K
Tipul ștecărului Europa	CEE 7/4 (contact de protecție)
Tipul ștecărului Elveția	SEV T12
Tipul ștecărului Danemarca	SB 107-2-D1/DK
Tensiunea de rețea priză	230 V c.a.
Sursă de lumină din clasa de eficiență energetică	F

Declarația de conformitate

Declarația de conformitate o puteți obține de la distribuitorul Geberit aferent.

RO Familiarizați-vă cu produsul

Scurtă prezentare a produsului

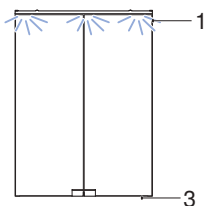


Figura 1: Geberit Option Basic

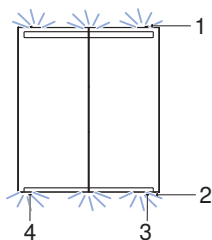


Figura 2: Geberit Option

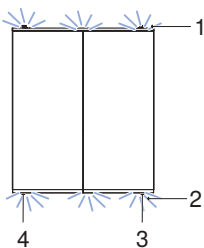


Figura 3: Geberit Option Plus

- 1 Bandă luminoasă superioară
- 2 Bandă luminoasă inferioară
- 3 Buton sau comutator cu senzor tactil (aprinde sau stinge banda luminoasă superioară)
- 4 Buton sau comutator cu senzor tactil (aprinde sau stinge banda luminoasă inferioară)

În funcție de modelul de dulap cu oglindă, butoanele sau comutatoarele cu senzor tactil pot fi amplasate invers față de cele din figură.

Utilizarea prizei

Priza internă este adecvată pentru aparatele de ras, uscătorul de păr și alte produse asemănătoare.

Pot fi utilizate numai dispozitive cu o tensiunea de rețea situată în intervalul de tensiune de rețea aferent prizei. Alimentarea de la rețea trebuie adaptată la ștecher. → Vezi „Date tehnice”, pagina 99.

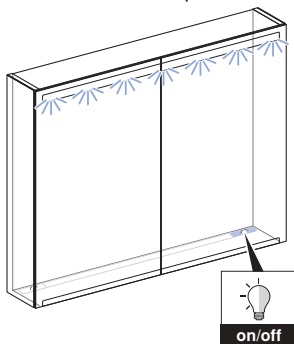
Modul de utilizare a produsului

Aprinderea sau stingerea benzilor luminoase

Premisă

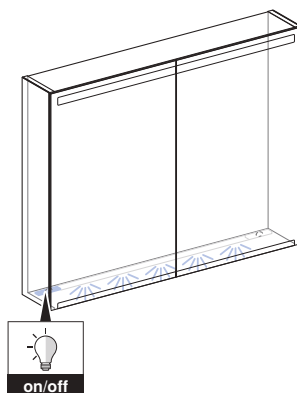
- Dulapul cu oglindă este echipat cu o bandă luminoasă inferioară și/sau una superioară.

- 1 Apăsați butonul sau comutatorul cu senzor tactil din dreapta.



- ✓ Banda luminoasă superioară se aprinde sau se stinge.

- 2 Apăsați butonul sau comutatorul cu senzor tactil din stânga.



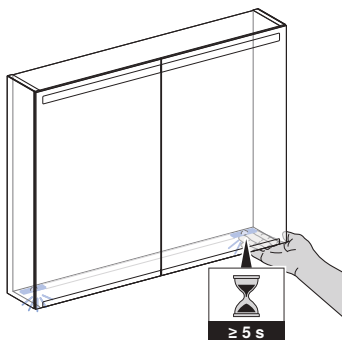
- ✓ Banda luminoasă inferioară se aprinde sau se stinge.

Aprinderea sau stingerea luminii de orientare

Premisă

- Comutatorul cu senzor tactil al benzii luminoase dispune de lumină de orientare.

- ▶ Atunci când banda luminoasă este stinsă, țineți apăsat comutatorul cu senzor tactil timp de cel puțin 5 secunde.



- ✓ Lumina de orientare se aprinde sau se stinge.

Instrucțiuni de îngrijire

Respectați următoarele reguli la curățare și pentru protecția mobilierului pentru baie și a suprafețelor de sticlă.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru deteriorarea produsului, din cauza îngrijirii și utilizării necorespunzătoare.

Indicații generale de întreținere

- Nu utilizați agenți de curățare pe bază de clor sau acizi, ori care sunt corozivi.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau decapanți.
- Nu utilizați pentru curățare obiecte tăioase sau ascutite.

- Asigurați o aerisire eficientă și o temperatură adecvată în baia dumneavoastră.
- Protejați suprafața împotriva decolorării din cauza acțiunii extreme a luminii și a razelor soarelui.

Indicații de îngrijire pentru mobilierul pentru baie și suprafețele de sticlă

- Utilizați doar agenți de curățare lichizi, neutri și apă.
- Utilizați o lavetă moale, care nu lasă scame.
- Evitați expunerea la apă pentru a preveni umflarea materialului și îndepărtați imediat apa de pe suprafață.
- Îndepărtați imediat substanțele pe bază de solvenți.

Indicație privind elementele de priză



AVERTIZARE

Pericol de moarte prin electrocutare

Curățarea necorespunzătoare a elementelor de priză poate duce la vătămări corporale grave sau deces.

- ▶ Înainte de curățare, întrerupeți sursa de curent.
- ▶ Permiteți uscarea completă a tuturor suprafețelor înainte de a activa din nou sursa de curent.

Reciclare

Reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice



Simbolul coșului de gunoi cu roți barbat înseamnă că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie reciclate împreună cu deșeurile reziduale, ci trebuie reciclate separat. Utilizatorii finali sunt obligați prin lege să returneze echipamentele vechi la autoritățile publice de eliminare a deșeurilor, la distribuitori sau la Geberit pentru a le recicla în mod corespunzător. Mulți distribuitori de echipamente electrice și electronice sunt obligați să preia gratuit deșeurile de echipamente electrice și electronice. Pentru o returnare la Geberit, contactați compania de vânzări sau de service responsabilă.

Bateriile și acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în echipamentul vechi, precum și lămpile care pot fi îndepărtate din echipamentul vechi fără a fi distruse, trebuie separate de echipamentul vechi înainte de a-l preda la un punct de eliminare.

În cazul în care în echipamentul vechi sunt stocate date cu caracter personal, utilizatorii finali sunt responsabili pentru ștergerea acestora înainte de predarea la un punct de eliminare.

Për kë është i përshtatshëm produkti?

Dollapi me pasqyrë është i përshtatshëm nga ana funksionale për të gjitha grupmoshat. Fëmijëve u duhet treguar mënyra e veprimit dhe përdorimit në përdorimin e parë.

Si përdoret produkti?

Produkti është i përshtatshëm për qëllimet e mëposhtme të përdorimit:

- Për instalim në banjë në ambient të brendshëm, brenda llojit të përcaktuar të mbrojtjes
- Për ruajtjen e artikujve kozmetikë dhe atyre të higjienës
- Për përshtatjen e kushteve të dritës në banja

Përdorimi i papërshtatshëm

Në rast të përdorimit të papërshtatshëm, Geberit nuk mban përgjegjësi për pasojat.

Të dhënat teknike dhe përputhshmëria

Të dhënat teknike

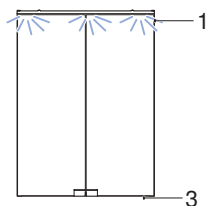
Tensioni nominal	230 V AC
Frekuenca e rrjetit	50 Hz
Lloji i mbrojtjes	IP44
Kategoria e mbrojtjes	I
Ngjyra e dritës	4200 K
Lloji i spinës për Evropën	CEE 7/4 (Schuko)
Lloji i prizës për Zvicrën	SEV T12
Lloji i prizës për Danimarkën	SB 107-2-D1/DK
Tensioni i rrjetit i prizës elektrike	230 V AC
Klasa e efikasitetit të energjisë, burimi i dritës	F

Deklarata e konformitetit

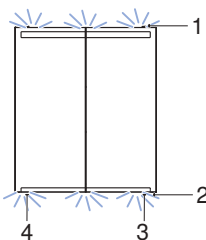
Deklaratën e konformitetit mund ta merrni nga kompania përkatëse e autorizuar e shitjeve e Geberit.

Njohja me produktin

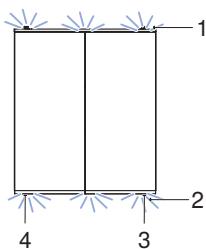
Pamja e përgjithshme e produktit



Ilustrimi 1: Geberit Option Basic



Ilustrimi 2: Geberit Option



Ilustrimi 3: Geberit Option Plus

- 1 Shiriti i sipërm i dritës
- 2 Shiriti i poshtëm i dritës
- 3 Buton me shtypje ose çelës sensor me prekje (fik ose ndez shiritin e sipërm të dritës)
- 4 Buton me shtypje ose çelës sensor me prekje (fik ose ndez shiritin e poshtëm të dritës)

Butonat e shtypjes ose çelësat sensor me prekje mund të vendosen në dollapin me pasqyrë në anën e kundërt të ilustrimit, në varësi të modelit të dollapit me pasqyrë.

SQ Përdorimi i prizës

Priza e brendshme është e përshtatshme për aparat rroje, tharëse flokësh dhe produkte të ngjashme.

Duhet të përdoren vetëm pajisje, të cilat janë brenda tensionit të rrjetit të prizës elektrike.

Lidhja e rrjetit duhet të përputhet me spinën elektrike. → Shihni "Të dhënat teknike", faqja 104.

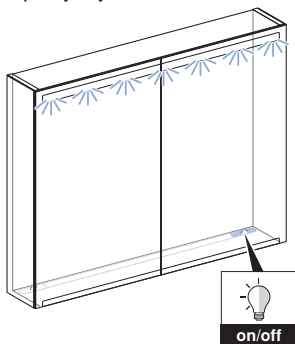
Mënyra e përdorimit të produktit

Fikja ose ndezja e shiritave të dritës

Parakusht

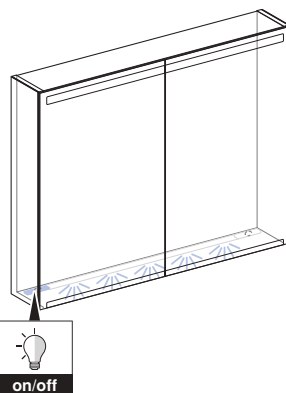
- Dollapi me pasqyrë është i pajisur me një shirit drite të poshtëm dhe/ose të sipërm.

- 1 Shtypni butonin ose çelësin sensor me prekje djathtas.



- ✓ Shiriti i sipërm i dritës ndizet ose fiket.

- 2 Shtypni butonin ose çelësin sensor me prekje majtas.



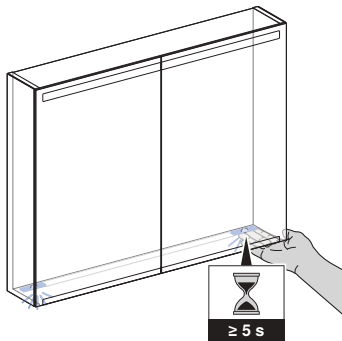
- ✓ Shiriti i poshtëm i dritës ndizet ose fiket.

Ndezja dhe fikja e dritës orientuese

Parakusht

- Çelësi sensor me prekje i shiritit të dritës disponon një dritë orientuese.

- Shtypni çelësin sensor me prekje kur shiriti i dritës është i fikur për të paktën 5 sekonda.



- ✓ Drita orientuese ndizet ose fiket.

Manuali i kujdesit

Mbani parasysh sa vijon kur pastroni dhe mbroni mobilitet e banjës dhe sipërfaqet prej xhami.

Prodhuksi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmtime të produktit, të cilat krijohen si pasojë e kujdesit dhe trajtimit jo të duhur.

Udhëzimet e përgjithshme të kujdesit

- Mos përdorni produkte pastrimi që përmbajnë klor, acid, agjentë gërryes.
- Mos përdorni produkte pastrimi me efekt abraziv ose gërryes.
- Mos përdorni objekte të mprehta ose me majë për pastrim.

- Kujdesuni për një ajrosje efikase dhe një temperaturë ambienti të përshtatshme në banjë.
- Mbroni sipërfaqet nga zbardhja prej efektit të dritës ose diellit të tepërt.

Udhëzime për kujdesin për mobilitet e banjës dhe sipërfaqet prej xhami

- Përdorni produkt pastrimi të lëngshëm, të butë dhe ujë.
- Përdorni një pecetë të butë pa push.
- Shmangni ekspozimin ndaj ujit për të parandaluar ënjtjen e materialit dhe hiqni menjëherë ujin në sipërfaqe.
- Largoni menjëherë substancat që përmbajnë tretës.

Sugjerim për elementët e prizës



PARALAJMËRIM

Rrezik për jetën për shkak të goditjes elektrike

Pastrimi i gabuar i elementëve të prizës mund të shkaktojë lëndime të rënda ose edhe vdekjen.

- Ndërpritni furnizimin me energji elektrike përpara pastrimit.
- Lërimi të gjitha sipërfaqet të thahen plotësisht përpara se të ndizet përsëri furnizimi me energji elektrike.

Hedhja e pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike



Simboli i koshit mbi rrota mbi të cilin është vendosur një kryq do të thotë që pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike nuk lejohen të hidhen te mbetjet normale por duhet të trajtohen si mbetje të veçanta. Përdoruesit fundor janë të detyruar me ligj që për trajtimin e duhur ti kthejnë pajisjet te ofruesit e shërbimeve të trajtimit të mbetjeve, te shitësit ose te Geberit. Shumë shitës të pajisjeve elektrike dhe elektronike janë të detyruar të marrin në dorëzim falas pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike. Për të kryer kthimin te një Geberit duhet që të kontaktoni shoqërinë e shitjeve ose të ofruesit të shërbimeve.

Bateritë e vjetra dhe akumulatorët e vjetër, të cilët nuk janë të përfshirë nga pajisja e vjetër, si dhe llambat, të cilat mund të hiqen të padëmtuara nga pajisja e vjetër, duhet që të shkëputen nga pajisje e vjetër para se të bëhet dorëzimi të një qendër për grumbullimin e mbetjeve.

Nëse në pajisje janë ruajtur të dhëna personale, përdoruesit fundorë janë vetë përgjegjës që ti fshijnë ato para dorëzimit te një qendër për grumbullimin e mbetjeve.

За ваша безбедност

За кого е наменет производот?

Плакарот со огледала е соодветен според својата функција за сите старосни групи. На децата мора да им се покаже како се ракува и како се користи уредот кога првпат го користат.

Како се користи производот?

Производот е наменет за следново:

- Инсталација во бања во рамките на наведениот вид на заштита
- Складирање козметика и хигиенски артикли
- Приспособување на условите на осветлување во бањи

Погрешна употреба

Во случај на погрешна употреба, Geberit не презема одговорност за последиците.

Технички податоци и сообразност

Технички податоци

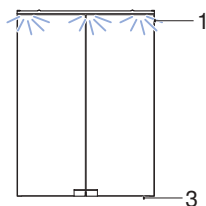
Номинален напон	230 V AC
Фреквенција на мрежа	50 Hz
Тип на заштита	IP44
Класа на заштита	I
Светла боја	4200 K
Тип на утикач за Европа	CEE 7/4 (шуко)
Тип на утикач за Швајцарија	SEV T12
Тип на утикач за Данска	SB 107-2-D1/DK
Напон на доза	230 V AC
Класа на енергетска ефикасност на изворот на светло	F

Изјава за сообразност

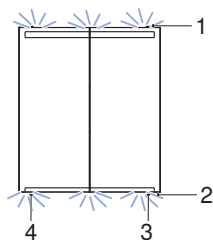
Можете да добиете изјава за сообразност од застапникот на Geberit.

МК Запознавање со производот

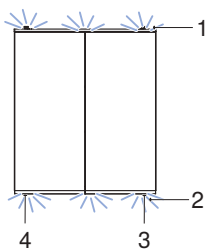
Производот во еден поглед



Илустрација 1: Geberit Option Basic



Илустрација 2: Geberit Option



Илустрација 3: Geberit Option Plus

- 1 Горна светлосна лента
- 2 Долна светлосна лента
- 3 Копче или прекинувач со сензор на допир (вклучување или исклучување горна светлосна лента)
- 4 Копче или прекинувач со сензор на допир (вклучување или исклучување долна светлосна лента)

Во зависност од варијантата на плакарот со огледала, копчињата на притискање или прекинувачот за сензорот на допир може да се направат обратни од илустрацијата.

Користење дозна

Внатрешната дозна е соодветна за машинка за бричење, фен за коса и слични производи.

Само уреди со напон на напојување во рамките на напонот на дозната смее да се приклучуваат. Приклучокот за струја мора да се совпаѓа со утикачот за струја. → Видете "Технички податоци", страница 109.

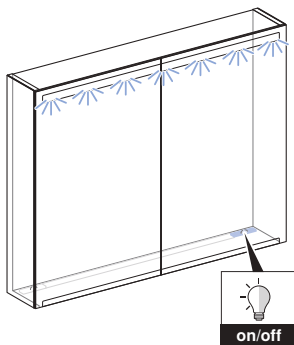
Како се ракува со производот

Вклучување или исклучување светлосна лента

Предуслов

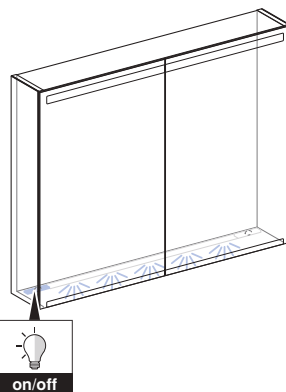
- Плакарот со огледала е опремен со долна и/или горна светлосна лента.

- 1 Притиснете го копчето или прекинувачот за сензор на допир десно.



- ✓ Горната светлосна лента се вклучува или исклучува.

- 2 Притиснете го копчето или прекинувачот за сензор на допир лево.



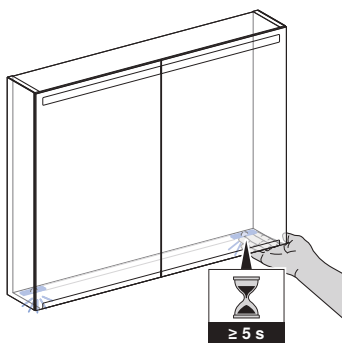
- ✓ Долната светлосна лента се вклучува или исклучува.

МК Вклучување или исклучување на светлото за ориентирање

Предуслов

- Прекинувачот на сензорот за допир на светлосната лента има светло за ориентација.

- Притиснете го прекинувачот на сензорот за допир најмалку 5 секунди кога светлосната лента е исклучена.



- ✓ Светлото за ориентација се вклучува или исклучува.

Упатства за водење грижа

Имајте го следново на ум при чистење и заштита на мебелот во купатило и стаклените површини.

Производителот не прифаќа одговорност за оштетувањето на производот што резултира од неправилна грижа и ракување.

Општи напомени за водењето грижа

- Не користете средства за чистење што содржат хлор, киселина или кородирачки супстанции.

- Не користете абразивни или нагризувачки средства за чистење.
- Не користете остри или шпицести предмети за чистење.
- Погрижете се да има ефикасна вентилација и разумна температура на просторијата во вашата бања.
- Заштитете ја површината од избелување поради изложеност на екстремна светлина и сонце.

Упатства за грижа за мебелот во купатилото и стаклените површини

- Користете течни и умерени средства за чистење и вода.
- Користете мека крпа што не испушта влакненца.
- Избегнувајте изложување на вода за да спречите материјалот да се надуе и веднаш отстранете ја водата од површините.
- Веднаш отстранете ги супстанцииите што содржат растворувачи.

Забелешка за елементите на дозната



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност по животот поради струен удар

Несоодветното чистење на елементите на дозната може да предизвика тешки повреди или смрт.

- Исклучете го напојувањето пред чистење.
- Дозволете површината да се исуши целосно пред повторно да го приклучите во струја.

Отстранување

Отстранување електронски и електрични стари уреди



Симболот за прешкртана канта за отпадоци значи дека отпадните електронски и електрични уреди не смее да се исфрлаат со останатиот отпад од домаќинството, туку треба да се отстранат одвоено. Крајните корисници се законски обврзани старите уреди да ги отстранат правилно на јавните точки за собирање таков отпад, со помош на дистрибутерите или да ги вратат на Geberit. Голем број на дистрибутери на електронски и електрични уреди се обврзани да ги земаат назад електронските и електричните стари уреди. За враќањето кај Geberit, контактирајте со одговорните застапници и продавачи.

Старите батерии и акумулатори кои не се вградени во стариот уред, како и лампите што може да се отстранат од стариот уред без да се уништуваат мора да се отстранат од стариот уред пред да се предадат за рециклирање.

Ако лични податоци се зачувани во стариот уред, крајниот корисник е одговорен за тоа да ги избрише.

Kendi güvenliğiniz için

Bu ürün kimler için uygundur?

Aynalı dolap fonksiyonu tüm yaş grupları için uygundur. Çocuklara ilk kullanımda kullanım ve fonksiyonlar gösterilmelidir.

Ürün nasıl kullanılmalıdır?

Ürün aşağıdaki kullanım amaçları için uygundur:

- Belirtilen koruma türünde iç mekanlarda banyoya kurulum
- Kozmetik ve hijyen ürünlerinin muhafaza edilmesi
- Yatak odalarında aydınlatma koşullarının uyarlanması

Kullanımda suistimal

Kullanımda suistimal durumunda Geberit bunun sonuçları hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Teknik veriler ve uygunluk

Teknik veriler

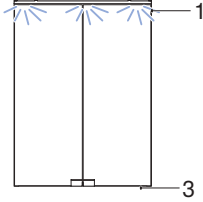
Nominal şebeke gerilimi	230 V AC
Şebeke frekansı	50 Hz
Koruma türü	IP44
Koruma sınıfı	I
Işık rengi	4200 K
Avrupa fiş tipi	CEE 7/4 (şuko)
İsviçre fiş tipi	SEV T12
Danimarka fiş tipi	SB 107-2-D1/DK
Priz şebeke gerilimi	230 V AC
Işık kaynağının enerji verimliliği sınıfı	F

Uyumluluk beyanı

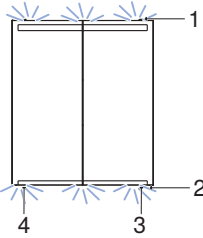
Uyumluluk beyanını yetkili Geberit dağıtım şirketinden alabilirsiniz.

Ürünle ilgili bilgiler

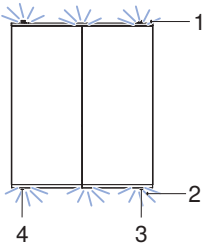
Ürüne genel bakış



Şekil 1: Geberit Option Basic



Şekil 2: Geberit Option



Şekil 3: Geberit Option Plus

- 1 Üst ışık şeridi
- 2 Alt ışık şeridi
- 3 Düğme veya dokunmatik sensör (üst ışık şeridini açmak ya da kapatmak için)
- 4 Düğme veya dokunmatik sensör (alt ışık şeridini açmak ya da kapatmak için)

Düğmeler veya dokunmatik sensörler, aynalı dolap modeline bağlı olarak şekilde aksi tarafta gösterilmiş olabilir.

TR Priz kullanımı

Dahili priz tıraş makineleri, saç kurutma makineleri ve benzeri ürünler için uygundur.

Sadece prizin şebeke gerilimine uygun cihazlar takılmalıdır. Şebeke bağlantısı elektrik fişine uygun olmalıdır. → Bkz. "Teknik veriler", sayfa 114.

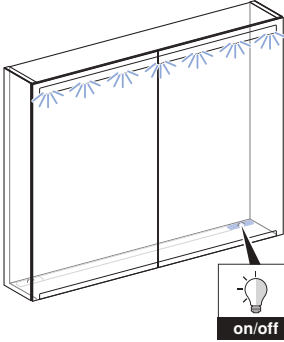
Ürünün kullanımı

Işık şeridini açma veya kapatma

Koşul

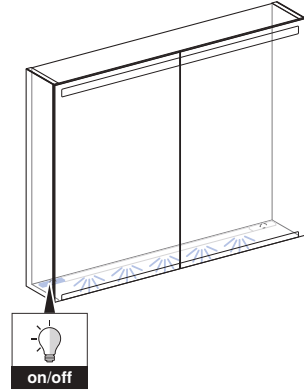
- Ayna dolabı alt ve/veya üst ışık şeridi ile donatılmıştır.

- 1 Sağdaki düğmeye veya dokunmatik sensöre basın.



- ✓ Üst ışık şeridi açılır veya kapanır.

- 2 Soldaki düğmeye veya dokunmatik sensöre basın.



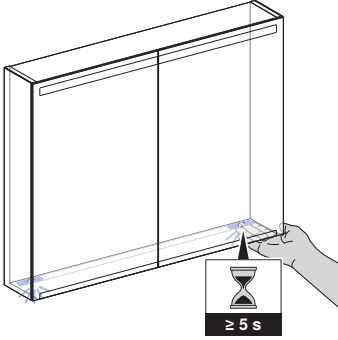
- ✓ Alt ışık şeridi açılır veya kapanır.

Rehber ışığı açma veya kapatma

Koşul

- Işık şeridinin dokunmatik sensör anahtarında rehber ışığı bulunur.

- Işık şeridi kapalıyken dokunmatik sensör anahtarına en az 5 saniye basılı tutun.



- ✓ Rehber ışığı açılır veya kapanır.

Bakım kılavuzu

Banyo mobilyalarını ve cam yüzeyleri temizlerken ve korurken aşağıdakileri dikkate alın.

Üretici, yanlış bakım ve kullanımdan kaynaklanan ürün hasarlarından sorumlu değildir.

Genel bakım bilgileri

- Klor veya asit içeren ya da tahriş edici temizlik maddesi kullanmayın.
- Ovmaya yarayan veya aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Temizlik sırasında keskin veya sivri nesneler kullanmayın.

- Banyonuzda verimli bir havalandırma ve yeterli oda sıcaklığı sağlayın.
- Yüzeyi aşırı ışığa ve güneşe maruz kalma nedeniyle ağarmaya karşı koruyun.

Banyo mobilyaları ve cam yüzeyler için bakım talimatları

- Akışkan, yumuşak temizlik maddesi ve su kullanın.
- Yumuşak, tüy bırakmayan bir bez kullanın.
- Malzemenin şişmesini önlemek için suya maruz kalmasını önleyin ve yüzeydeki suyu hemen uzaklaştırın.
- Çözücü içeren maddeleri derhal uzaklaştırın.

Priz elemanları için not



UYARI

Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi

Priz elemanlarının hatalı temizlenmesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.

- Temizlikten önce güç ünitesini kapatın.
- Güç ünitesinin tekrar açabilmek için tüm yüzeyleri tamamen kurutun.

Elektrikli ve elektronik eski aletlerin bertaraf edilmesi



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu simgesi, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının artık diğer atıklarla birlikte değil, ayrı şekilde bertaraf edilmesi gerektiği anlamına gelir. Son kullanıcılar yasal olarak eski cihazları, profesyonel şekilde bertaraf edilmesi için kamuya ait atık bertaraf makamlarına, distribütörlere veya Geberit'e iade etmekle yükümlüdür. Çok sayıda elektrikli ve elektronik ekipman distribütörü, eski elektrikli ve elektronik ekipmanları ücretsiz olarak geri almak zorundadır. Geberit'e iade için sorumlu satış veya servis şirketiyle iletişime geçin.

Eski cihazda kullanılıp bitmemiş eski piller ve akümülatörler ile eski cihazdan zarar görmeden çıkarılabilen lambalar, imha noktasına teslim edilmeden önce eski cihazdan çıkarılmalıdır.

Kişisel veriler eski cihazda saklanıyorsa cihazı imha noktasına teslim etmeden önce bu verileri silmek, son kullanıcıların sorumluluğundadır.

Для Вашей безопасности

Для кого предусмотрено это изделие?

Зеркальный шкаф может использоваться всеми возрастными группами потребителей. Детям при первом использовании необходимо показать надлежащее обращение с изделием и его обслуживание.

Как пользоваться этим изделием?

Данное изделие предусматривает использование для следующий целей:

- Установка в ванной комнате внутри помещения в пределах указанной степени защиты
- хранение косметики и предметов гигиены
- регулировка условий освещения в ванных комнатах

Ненадлежащее использование

Компания Geberit не несет ответственности за последствия ненадлежащего использования изделия.

Технические характеристики и соответствие требованиям

Технические данные

Номинальное напряжение	230 В перем. тока
Частота тока	50 Гц
Степень защиты	IP44
Класс защиты	I
Цвет подсветки	4200 K
Тип штекера – Европа	CEE 7/4 (заземляющий контакт)
Тип штекера – Швейцария	SEV T12
Тип штекера – Дания	SB 107-2-D1/DK
Сетевое напряжение штепсельной розетки	230 В перем. тока
Класс энергоэффективности источника света	F

Сертификат соответствия

Сертификат соответствия можно получить у официального распространителя продукции компании Geberit.

Краткая информация об изделии

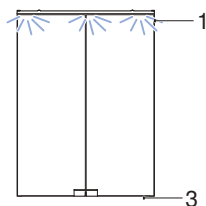


Рисунок 1: Geberit Option Basic

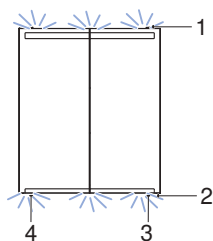


Рисунок 2: Geberit Option

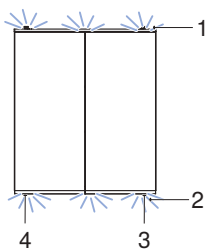


Рисунок 3: Geberit Option Plus

- 1 Верхняя световая планка
- 2 Нижняя световая планка
- 3 Кнопка или сенсорный выключатель (включение или выключение верхней световой планки)
- 4 Кнопка или сенсорный выключатель (включение или выключение нижней световой планки)

В зависимости от варианта исполнения зеркального шкафа, кнопки или сенсорные выключатели на нем могут быть расположены зеркально относительно рисунка.

Использование штепсельной розетки

Внутренняя штепсельная розетка предусмотрена для подключения бритв, фенов и подобных изделий.

Разрешается подключать только приборы с сетевым напряжением, соответствующим диапазону сетевого напряжения штепсельной розетки. Гнездо электропитания от сети должно соответствовать штепсельной вилке. → См. «Технические данные», страница 119.

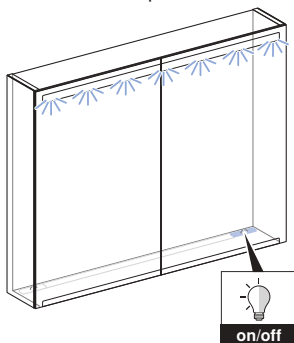
Управление изделием

Включение или выключение световых планок

Необходимое условие

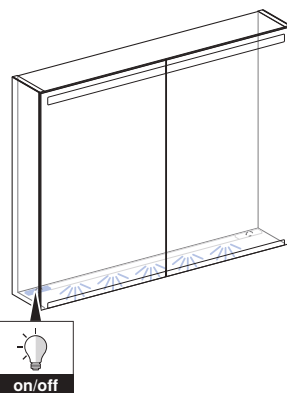
- Зеркальный шкаф оснащен нижней и/или верхней световой планкой.

- 1 Нажмите на кнопку или сенсорный выключатель справа.



- ✓ Включается или выключается верхняя световая планка.

- 2 Нажмите на кнопку или сенсорный выключатель слева.



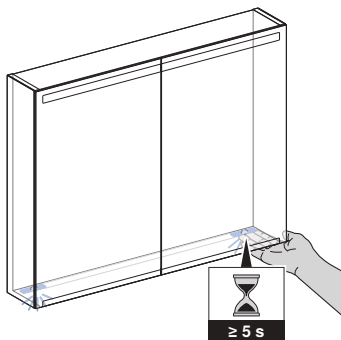
- ✓ Включается или выключается нижняя световая планка.

Включение или выключение подсветки

Необходимое условие

- Сенсорный выключатель световой планки оснащен подсветкой.

- При выключенной световой планке нажмите на сенсорный выключатель и удерживайте его нажатым не менее 5 секунд.



- ✓ Подсветка включается или выключается.

Инструкция по уходу

При очистке и для защиты мебели для ванной комнаты и стеклянных поверхностей принимайте во внимание следующее.

Производитель не несет ответственности за ущерб изделиям, возникший в результате ненадлежащего обращения и ухода.

Общие указания по уходу

- Не используйте чистящие средства, содержащие хлор и кислоту, а также едкие чистящие средства.
- Не используйте шлифующие или абразивные чистящие средства.
- Не используйте режущие или острые предметы для очистки.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию и поддержание надлежащей комнатной температуры в ванной комнате.
- Предохраняйте поверхность от выгорания в результате слишком интенсивного воздействия источников света и солнца.

Указания по уходу за мебелью для ванной комнаты и стеклянными поверхностями

- Используйте только жидкие щадящие чистящие средства и воду.
- Используйте мягкую безворсовую ткань.
- Избегайте воздействия воды, чтобы материал не разбухал, и немедленно удаляйте воду с поверхности.
- Незамедлительно удаляйте средства, содержащие растворители.

Уведомление по розеточным модулям



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Смертельная опасность при ударе электрическим током

Неквалифицированная очистка розеточных модулей может привести к получению тяжелых или смертельных травм.

- Перед очисткой отключить электропитание.
- Дать всем поверхностям полностью высохнуть, прежде чем снова включать электропитание.

Утилизация

Утилизация старого электрического и электронного оборудования



Символ перечеркнутого мусорного бака на колесах означает, что отходы электрического и электронного оборудования нельзя выбрасывать вместе с остаточными отходами, а необходимо утилизировать отдельно. Конечные пользователи по закону обязаны сдавать старые приборы в государственные органы по утилизации отходов, дистрибьюторам или Geberit для надлежащей утилизации. Многие дистрибьюторы электрического и электронного оборудования обязаны бесплатно принимать отходы электрического и электронного оборудования обратно. Для возврата Geberit обращайтесь в ответственную торговую или сервисную компанию.

Использованные батарейки и аккумуляторы, извлеченные из старого прибора, а также лампы, которые могут быть удалены из старого прибора без их разрушения, должны быть отделены от старого прибора перед сдачей в пункт утилизации.

Если в старом устройстве хранятся личные данные, конечные пользователи сами несут ответственность за их удаление перед сдачей в пункт утилизации.

UK

Задля вашої безпеки

Хто може користуватися виробом?

Дзеркальна шафа з її функціями підійде для всіх вікових груп. Під час першого використання потрібно показати дітям, як поводитися з виробом і як ним користуватися.

Як користуватися виробом?

Виріб призначений для такого:

- Монтаж у ванній кімнаті в межах указанного ступеня захисту
- Зберігання косметики й предметів гігієни
- Коригування освітленості у ванній кімнаті

Неналежне використання

У разі неналежного використання компанія Geberit не несе відповідальності за наслідки.

Технічні дані та відповідність

Технічні дані

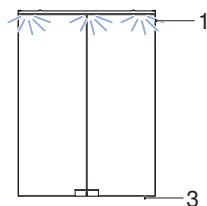
Номінальна напруга	230 В зм. струму
Частота мережі	50 Гц
Ступінь захисту	IP44
Клас захисту	I
Колірна температура	4200 K
Тип вилки для Європи	CEE 7/4 (Schuko)
Тип вилки для Швейцарії	SEV T12
Тип вилки для Данії	SB 107-2-D1/DK
Номінальна мережева напруга розетки	230 В зм. струму
Клас енергоефективності джерела світла	F

Декларація про відповідність

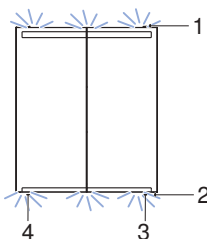
Ви можете отримати декларацію про відповідність від відповідальної збутової компанії Geberit.

Ознайомтеся з виробом

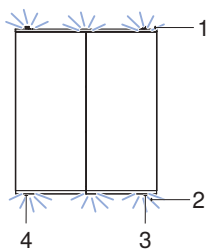
Огляд виробу



Зображення 1: Geberit Option Basic



Зображення 2: Geberit Option



Зображення 3: Geberit Option Plus

- 1 Верхня освітлювальна планка
- 2 Нижня освітлювальна планка
- 3 Натискна кнопка або сенсорний перемикач (увімкнення або вимкнення верхньої освітлювальної планки)
- 4 Натискна кнопка або сенсорний перемикач (увімкнення або вимкнення нижньої освітлювальної планки)

Залежно від варіанта дзеркальної шафи натискні кнопки або сенсорні перемикачі можуть бути встановлені з протилежного боку, як порівняти із зображенням.

UK

Використання розетки

Внутрішня розетка призначена для електробритв, фенів та інших подібних виробів.

Можна використовувати тільки ті пристрої, номінальна напруга яких відповідає номінальній напрузі розетки. Під'єднання до мережі має відповідати штепсельній вилці.

→ Див. "Технічні дані", сторінка 124.

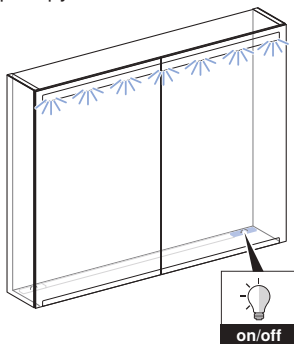
Користування виробом

Увімкнення або вимкнення освітлювальних планок

Умова

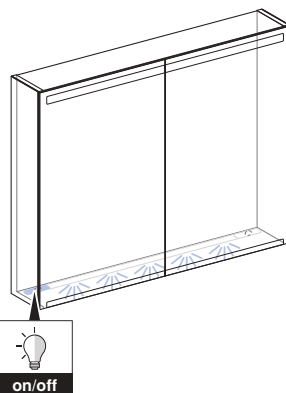
- Дзеркальну шафу обладнано нижньою та/або верхньою освітлювальною планкою.

- 1 Натисніть натискну кнопку або торкніться сенсорного перемикача праворуч.



- ✓ Верхня освітлювальна планка вмикається або вимикається.

- 2 Натисніть натискну кнопку або торкніться сенсорного перемикача ліворуч.



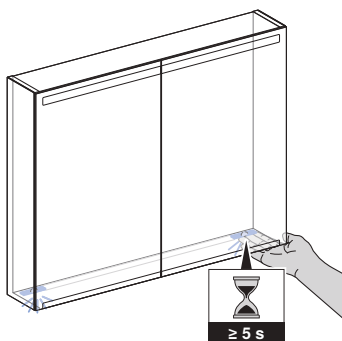
- ✓ Нижня освітлювальна планка вмикається або вимикається.

Увімкнення або вимкнення підсвічування для орієнтування

Умова

- Сенсорний перемикач освітлювальної планки має підсвічування для орієнтування.

- Коли освітлювальну планку вимкнено, натисніть і утримуйте сенсорний перемикач щонайменше 5 секунд.



- ✓ Підсвічування для орієнтування ввімкнеться або вимкнеться.

Інструкція з догляду

Під час чищення та для захисту меблів для ванної кімнати й скляних поверхонь дотримуйтеся наведених далі правил.

Виробник не несе жодної відповідальності за пошкодження виробу внаслідок неправильного догляду та поводження з ним.

Загальні інструкції з догляду

- Не використовуйте засоби для чищення, що містять хлор або кислоти, а також їдкі засоби.
- Не використовуйте шліфувальні або абразивні засоби для чищення.

- Не використовуйте для чищення різальні або гострі предмети.
- Забезпечте ефективну вентиляцію та належну кімнатну температуру у ванній кімнаті.
- Захистіть поверхню від вицвітання через надмірний вплив світла та сонячних променів.

Указівки з догляду за меблями для ванної кімнати та скляними поверхнями

- Використовуйте тільки рідкі м'які засоби для чищення та воду.
- Використовуйте м'яку ганчірку без ворсу.
- Уникайте впливу води, щоб запобігти набухання матеріалу, і негайно видаляйте воду з поверхні.
- Негайно видаляйте засоби, що містять розчинники.

Указівка щодо розеткових блоків



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для життя від ураження електричним струмом

Неналежне очищення розеткових блоків може призвести до важких травм або смерті.

- Перед очищенням вимкніть електроживлення.
- Дайте всім поверхням повністю висохнути, перш ніж знову підключати електроживлення.

Утилізація відпрацьованих електричних і електронних приладів



Символ перекресленого контейнера для сміття на коліщатках означає, що відпрацьовані електричні й електронні прилади потрібно утилізувати не як побутові відходи, а окремо. Кінцеві користувачі зобов'язані законом повертати відпрацьовані прилади для належної утилізації у відповідні громадські організації, дистриб'ютору або Geberit. Численні дистриб'ютори електричних і електронних приладів зобов'язані безоплатно приймати відпрацьовані електричні й електронні прилади. Щоб здійснити повернення Geberit, потрібно звернутися до вповноваженої торгової або сервісної компанії.

Перед здачею в пункт утилізації з відпрацьованого приладу потрібно вийняти відпрацьовані батарейки й акумулятори, до яких є доступ, а також лампи, які можна без пошкоджень дістати з відпрацьованого приладу.

Якщо у відпрацьованому приладі збережено персональні дані, кінцевий користувач зобов'язаний самостійно їх видалити перед здачею приладу в пункт утилізації.

为了您的安全

本产品适用于何种人士？

该镜柜的功能适用于所有年龄组的人士。儿童第一次使用时，必须向其展示使用和操作过程。

如何使用本产品？

本产品适用于下列用途：

- 安装在指定保护种类内的浴室室内
- 存放化妆品和卫生用品
- 调整浴室的照明条件

错误使用

若使用不当，则 Geberit 将对其后果不负任何责任。

技术参数和一致性

技术数据

公称电压	230 V AC
电源频率	50 Hz
保护种类	IP44
保护等级	I
发光颜色	4200 K
欧洲插头类型	CEE 7/4 (Schuko)
瑞士插头类型	SEV T12
丹麦插头类型	SB 107-2-D1/DK
电源插座电压	230 V AC
光源能效等级	F

一致性声明

您可以通过主管的 Geberit 销售公司获得一致性声明。

产品概览

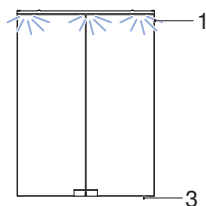


插图 1: Geberit Option Basic

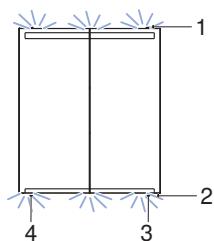


插图 2: Geberit Option

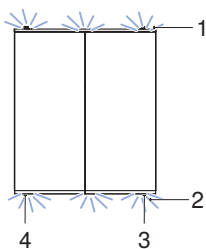


插图 3: Geberit Option Plus

- 1 上灯带
- 2 下灯带
- 3 按钮或触摸感应开关（接通或关断上灯带）
- 4 按钮或触摸感应开关（接通或关断下灯带）

按钮或触摸感应开关可根据镜柜类型按照与图片相反的方向安装在镜柜上。

使用插座

内部插座适用于剃须刀、吹风机以及类似产品。

只允许插上电源电压在插座电压范围内的设备。电源连接必须与电源插头匹配。→ 参见"技术数据", 页码 129。

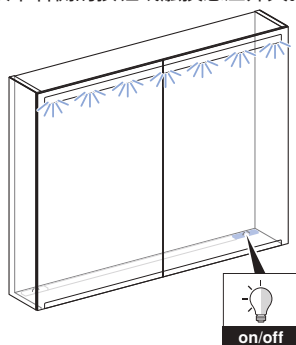
操作本产品

接通或关断灯带

前提条件

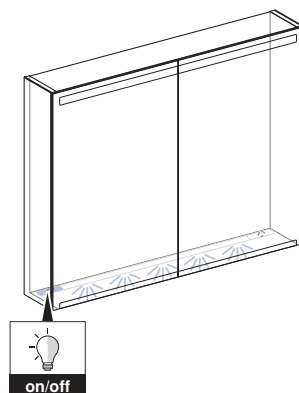
- 镜柜配有一条下灯带和/或一条上灯带。

1 按下右侧的按钮或触摸感应开关。



- ✓ 上灯带接通或关断。

2 按下左侧的按钮或触摸感应开关。



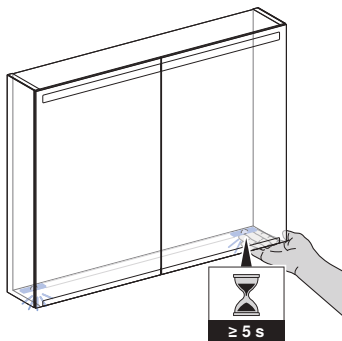
- ✓ 下灯带接通或关断。

ZH 接通或关断方向灯

前提条件

- 灯带的触摸感应开关带有方向灯。

- 在灯带关断的情况下，按下触摸感应开关至少 5 秒钟。



- ✓ 方向灯接通或关断。

保养指导手册

清洁和保护浴室家具和玻璃表面时，请遵守以下事项：

制造商对保养和操作错误所导致的产品损坏恕不承担任何责任。

一般保养说明

- 请勿使用含氯的、酸性的或腐蚀性的清洁剂。
- 请勿使用磨蚀性或摩擦性的清洁剂。
- 请勿使用锋利或尖锐的物品进行清洁。
- 确保为您的浴室提供有效的通风和适宜的温度。
- 避免因强光照射和强烈日照造成表面褪色。

浴室家具和玻璃表面保养说明

- 仅使用中性液体清洁剂和水。
- 请使用无绒软布。
- 避免接触水，防止材料膨胀，并立即清除表面的水。
- 立即清除含溶剂的物质。

插座元件提示



警告

电击有致命危险

错误地清洁插座元件可能导致重伤或死亡。

- 清洁前切断电源。
- 允许重新接通电源之前，使所有表面完全干燥。

废弃处理

处理废旧电气和电子设备



车轮上打叉的垃圾桶符号表示不得将废旧电气和电子设备当作普通垃圾处理，而是应将其送去单独处理。法律规定，最终用户有义务将废旧设备送还至公共处理机构、经销商或 Geberit 处进行专业处理。广大电气和电子设备经销商有义务免费回收废旧电气和电子设备。如需送还至 Geberit 处，应与负责的销售或售后服务公司取得联系。

未封锁在废旧设备中的旧电池、以及能够完好无损地从废旧设备中取出的灯具，应先从废旧设备上脱开，然后再交给处理机构。

如果废旧设备中保存有个人信息，则最终用户应自行负责在交给处理机构之前将信息删除。

من يناسب هذا المنتج؟

خزان المرأة مناسب في وظيفته جميع الفئات العمرية. يجب شرح التعامل والاستعمال للأطفال عند الاستخدام لأول مرة.

كيفية استخدام المنتج؟

- المنتج مناسب للاستخدامات التالية:
- التركيب في الحمام في المنطقة الداخلية ضمن نوع الحماية المحدد
 - تخزين مستحضرات التجميل والأدوات الصحية
 - تعديل ظروف الإضاءة في الحمامات

سوء الاستخدام

في حالة سوء الاستخدام لن تتحمل Geberit أية مسؤولية عن العواقب.

البيانات الفنية والمطابقة

البيانات الفنية

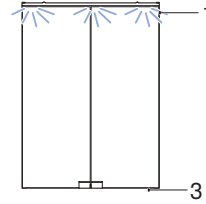
الفلطية الاسمية	230 فولت تيار متناوب
تردد الشبكة	50 هرتز
نوع الحماية	IP44
درجة الحماية	I
لون الضوء	K 4200
نوع القابس أوروبا	CEE 7/4 (Schuko)
نوع القابس سويسرا	SEV T12
نوع القابس الدنمارك	SB 107-2-D1/DK
الجهد الكهربائي للمقبس	230 فولت تيار متناوب
فئة كفاءة الطاقة لمصدر الضوء	F

إعلان المطابقة

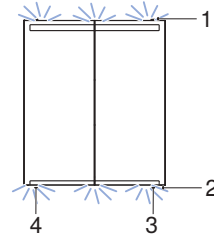
يمكنك الحصول على إعلان المطابقة من شركة التوزيع المختصة التابعة لـ Geberit.

تعرف على المنتج

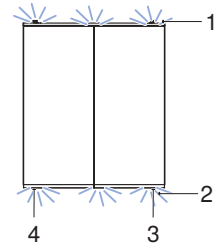
نظرة عامة على المنتج



الشكل 1: Geberit Option Basic



الشكل 2: Geberit Option



الشكل 3: Geberit Option Plus

- | | |
|---|---|
| 1 | شريط إضاءة علوي |
| 2 | شريط إضاءة سفلي |
| 3 | زر انضغاطي أو زر مستشعر اللمس (لتشغيل أو إيقاف تشغيل شريط الإضاءة العلوي) |
| 4 | زر انضغاطي أو زر مستشعر اللمس (لتشغيل أو إيقاف تشغيل شريط الإضاءة السفلي) |

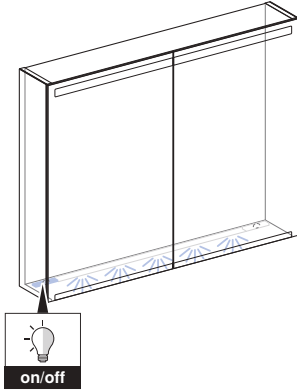
يمكن تركيب أزرار الضغط أو أزرار مستشعر اللمس؛ بحيث تكون عكس الصورة، وذلك حسب نوع خزانة المرأة.

استخدام المقبس

يناسب المقبس الداخلي ماكينات الحلاقة ومجففات الشعر والمنتجات المماثلة. لا يمكن توصيله إلا مع الأجهزة ذات الجهد الكهربائي التي تكون قيمته في نطاق الجهد الكهربائي للمقبس. يجب أن تتلاءم وصلة الشبكة مع قابس الشبكة. → انظر "البيانات الفنية"، صفحة 134.

بهذه الطريقة يمكنك تشغيل المنتج

2 اضغط زر الضغط أو زر مستشعر اللمس على اليسار.



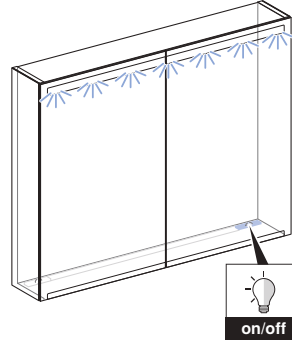
← يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل شريط الإضاءة السفلي.

تشغيل أو إيقاف أشربة الإضاءة

شروط

– تم تجهيز خزانة المرآة بشريط إضاءة سفلي و / أو علوي.

1 اضغط على الزر الانضغاطي أو زر مستشعر اللمس على اليمين.



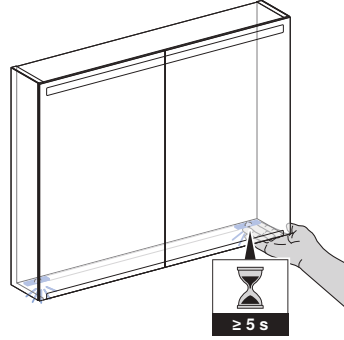
← يتم تشغيل شريط الإضاءة العلوي أو إيقاف تشغيله.

تشغيل أو إيقاف مصباح الاتجاه

شروط

- يحتوي مفتاح مستشعر اللمس لشريط الإضاءة على مصباح اتجاه.

◀ عندما يكون شريط الإضاءة متوقفاً اضغط على زر مستشعر اللمس لمدة 5 ثوان على الأقل.



← يتم تشغيل أو إيقاف مصباح الاتجاه.

إرشادات العناية

يجدر مراعاة ما يلي عند تنظيف وحماية أثاث الحمام والأسطح الزجاجية.

لا تتحمل الجهة المصنعة أية مسؤولية عن أضرار المنتج الناجمة عن العناية الخاطئة أو الاستخدام غير السليم.

إرشادات العناية العامة

- لا تستخدم أداة التنظيف التي تحتوي على الكلور أو الأحماض و أداة تنظيف كاوية.
- لا تستخدم أداة تنظيف كاشطة أو حاكّة.
- لا تستخدم أي مواد حادة أو مدببة للقيام بالتنظيف.
- احرص على توفير التهوية الكافية ودرجة حرارة الغرفة المناسبة في حمامك.
- احرص على حماية السطح من تغير اللون بفعل التعرض للضوء الشديد وأشعة الشمس القوية.

تعليمات العناية بأثاث الحمام والأسطح الزجاجية

- لا تستخدم إلا أداة التنظيف السائلة والخفيفة مع الماء.
- لا تستخدم إلا قطعة قماش خالية من الوبر.
- تجنب التعرض للماء لمنع انتفاخ المادة وإزالة الماء من السطح على الفور.
- قم على الفور بإزالة المواد التي تحتوي على المذيبات.

ملاحظة لعناصر المقبس

تحذير



خطر على الحياة بسبب صدمة كهربائية

قد يؤدي التنظيف غير السليم لعناصر المقبس إلى وقوع إصابات بالغة، ويتسبب في الوفاة.

- ◀ قم بفصل التيار الكهربائي قبل التنظيف.
- ◀ يجب تجفيف جميع الأسطح العلوية تماماً قبل إعادة تشغيل التيار الكهربائي مرة أخرى.

التخلص من النفايات أو المخلفات

التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة



رمز حاوية القمامة ذات العجلات التي عليها علامة إكس، تعني أنه يجب عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مع باقي النفايات، ولكن يجب التخلص منها بشكل منفصل. المستخدم الأخير ملزم قانوناً بإعادة الأجهزة القديمة إلى السلطات العامة للتخلص من النفايات أو الموزعين أو الشركة المصنعة Geberit للتخلص منها بالشكل المناسب. يلتزم العديد من موزعي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة باستعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجاناً. للإرجاع إلى الشركة المصنعة Geberit اتصل بشركة التوزيع أو الخدمة المسؤولة.

يجب فصل البطاريات والمراكمات القديمة غير المدمجة بالجهاز القديم وكذلك اللمبات التي يمكن إزالتها من الجهاز القديم دون إتلافها عن الجهاز القديم قبل تسليمها إلى موقع التخلص. إذا تم تخزين بيانات شخصية في الجهاز القديم، فإن المستخدم الأخير هو المسؤول عن حذفها قبل تسليمها إلى موقع التخلص.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

